

**FRANK HOFFMANN**  
IMMOBILIEN

LIEBER ZUM FAMILIENMAKLER

040 / 368 200 110

# Heimat Echo

Nr. 9 | 65. Jg.  
02.03.2022

DIE WOCHENZEITUNG FÜR HAMBURGS NORDOSTEN

■ Walddorfer ■ Alstertal [www.heimatecho.de](http://www.heimatecho.de)



**DAHLER & COMPANY**  
IMMOBILIEN

[www.dahlercompany.com](http://www.dahlercompany.com)

**VOLKSDORF** Welche Straßenbäume werden gefällt und warum? Seite 3

**ALSTERTAL/WALDDÖRFER** Ferienpass gegen Langeweile in den Frühjahrsferien Seite 5

**FUHLSBÜTTEL** Sieben neue Flugziele werden ab Hamburg angefliegen Seite 7

**ALSTERTAL/WALDDÖRFER** Die Krötenwanderung hat wieder begonnen Seite 12

## Volkisdorfer Schüler senden ein Zeichen des Friedens

Solidarität bekunden in Gelb und Blau

**VOLKSDORF** Die Ereignisse in der Ukraine beschäftigen auch die Schülerinnen und Schüler sehr. An der Stadtteilschule Walddorfer wurde am Montag von hunderten Schülern und Lehrern mit einem Friedenssymbol in Gelb und Blau ein deutliches Zeichen der Solidarität gesetzt.

VON STEPHANIE RUTKE

Hunderte von Schülern und Lehrern versammelten sich auf dem Sportplatz und formten gemeinsam ein riesiges Friedenszeichen. Sie waren in die Farben Gelb und Blau gekleidet, um so ihre Solidarität mit den Menschen in der Ukraine zu signalisieren.

„Die Idee zu dieser Aktion hatten die Schulsprecher bereits am Freitag“, erklärt Schulleiter Michael Kraft. Sie trafen sich wenige Stunden nachdem der Angriff auf die Ukraine begonnen hatte und planten die Aktion für die sechste Stunde am Montag.

### Solidarität bekunden in Gelb und Blau

„Ich fand es beeindruckend, dass die Schüler am Wochenende dafür richtig gearbeitet

haben“, so Kraft. Alle Klassen wurden informiert: Jeder, der an der freiwilligen Aktion teilnehmen wollte, sollte entweder gelb oder blau gekleidet erscheinen. Auf dem Sportplatz haben die Schulsprecher das riesige Peacezeichen, das quer über den Platz reichen sollte, vorbereitet. Die Schüler wurden klassenweise auf den Sportplatz gebracht und sollten sich verteilen: Links die Gelbgekleideten, rechts die Blau trugen. Zusätzlich zu Kleidungsstücken in den Nationalfarben der Ukraine kamen auch gelbe und blaue Tücher, Regenschirme oder blaue Müllsäcke zum Einsatz. Schulleiter Michael Kraft erschien in Blau. Die Schulsprecher haben alles dirigiert. Als das Peacezeichen geformt

war, wurde eine Drohne in die Luft gelassen, um die Fotos aufzunehmen. Rund 20 Minuten hat die ganze Aktion gedauert. „Die Schüler haben das alles sehr ernst genommen und vernünftig und sehr erwachsen durchgeführt“, freut sich Schulleiter Kraft über die eindrucksvolle Aktion.

### Voll Sozial AG startet Spendenaktion

Zusätzlich hat die Voll Sozial AG der Stadtteilschule Walddorfer eine Spendenaktion gestartet: Jeder Schüler, jede Schülerin und die Lehrenden sind gebeten worden, einen Euro zu spenden. Das Geld soll an Unicef gehen und Kindern in der Ukraine zugute kommen. Die Spendenaktion läuft vom 1. bis 4. März, damit das Ergeb-

nis noch vor den Frühjahrsferien bekannt gegeben werden kann. Bei rund 1.200 Schülern und 120 Lehrkräften wird ein ordentlicher Betrag zusammenkommen.

Die Kinder und Jugendlichen stehen unter dem Eindruck der Ereignisse und stellen viele Fragen. „Wir erwarten in nächster Zeit, dass der Schulische Beratungsdienst mehr Anfragen erhält“, erklärt Schulleiter Michael Kraft. Bei den Sozialarbeitern können die Schüler über ihre Sorgen und Nöte reden. Zusätzlich sollen an der Schule Achtsamkeitsstunden als Auszeit für die Schüler angeboten werden. Diese gemeinsamen Gesprächsrunden sind als regelmäßiges Angebot geplant, solange es die aktuelle Situation erfordert.

## Vier vorläufige Festnahmen nach Trickbetrug in Volkisdorf

Vermeintliche Handwerker versuchen 2.900 Euro zu ergaunern

**VOLKSDORF** Für einen 93-jährigen Volkisdorfer ist ein versuchter Trickbetrug glimpflich und ohne Schaden ausgegangen: Zivilfahnder des Polizeikommissariats 38 konnten vier Männer vorläufig festnehmen. Die Tatverdächtigen hatten den Rentner aufgefordert zu Hause aufgesucht und sich als Mitarbeiter einer angeblichen Hamburger Sanierungsfirma ausgegeben. Die vermeintlichen Handwerker gaulkten ihrem Opfer vor,

dass der Sturm einen erkennbaren Schaden am Dach seines Hauses verursacht habe, der umgehend behoben werden müsste. Sie legten dem Geschädigten Werbematerial ihrer angeblichen Firma vor und drängten ihn zur Auftragsvergabe. Ohne dass Arbeiten an seinem Hausdach durchgeführt wurden, sollte er die Rechnungssumme von 2.900 Euro am Folgetag in bar bezahlen. Das erweckte das Misstrauen

seiner Haushälterin, die Polizei wurde informiert. Die mutmaßlichen Betrüger konnten von Fahndern in ihrem gemieteten Citroen Jumper vorläufig festgenommen werden. Bei den Männern handelt es sich um deutsche Staatsangehörige im Alter von 21, 22, 28 und 39 Jahren, die alle in der Vergangenheit bereits mit identischen Betrugsmaschen polizeilich in Erscheinung getreten sind. Im Fahrzeug wurden eine verbo-

tene Stichwaffe sowie Werbematerial und Unterlagen der fiktiven Sanierungsfirma gefunden, Baumaterialien oder Werkzeuge dagegen nicht. Außerdem hatten drei der Tatverdächtigen gefälschte Impfausweise bei sich. Es wurden Strafverfahren wegen des Verdachts der Urkundenfälschung eingeleitet. Die Polizei rät zu gesundem Misstrauen und im Zweifel sofort die Polizei unter 110 anzurufen. (red)

### Spanferkel Brunch

Sonntag  
10.4. / 24.4. / 1.5. / 15.5. / 29.5. 10-14 Uhr

Oster Brunch  
17.4. & 18.4. 10-15 Uhr

traumhaftes Frühstücksbuffet mit Spanferkel & Pute u.v.m.

Großlohering 68 - 1. Stock - 22143 HH  
info@spanferkelei-hamburg.de - 040/652 31 64 - spanferkelei-hamburg.de

EVENT & KONFERENZ  
**DIE SPANFERKELEI**  
BUFFET LOCATION

DER TOYOTA YARIS CROSS

TOYOTA EASY LEASING  
**259 €<sup>1</sup>**

Kraftstoffverbrauch für den Yaris Cross, 1,5-l-VVT-iE Hybrid, 4x2, Benzinmotor 68 kW (92 PS) und Elektromotor 59 kW (80 PS), Systemleistung 85 kW (116 PS) (4X2) : niedrig (Kurzstrecke): 3,2 l/100km; mittel (Stadttrand): 3,4 l/100km; hoch (Landstraße): 3,9 l/100km; Höchstwert (Autobahn): 6,1 l/100km; komb.: 4,5 l/100km; CO<sub>2</sub> -Emission kombiniert: 102 g/km . Die angegebenen Verbrauchs- und CO<sub>2</sub> -Emissionswerte wurden nach dem WLTP-Messverfahren ermittelt. Abbildung zeigt Sonderausstattungen.

<sup>1</sup>Ein unverb. Kilometerleasing-Angebot der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln für den Yaris Cross Hybrid 1,5-l-VVT-iE. Anschaffungspreis: 23.223,21 €, Leasingsonderzahlung 0,00 €, Gesamtbetrag 12.392,16 €, jährliche Laufleistung: 10.000 km, Vertragslaufzeit 48 Monate, 48 mtl. Raten à 259,00 €. Angebot gilt nur für Privatkunden bei Anfrage und Genehmigung bis zum 31.03.22.

**Stoltenberg** OBENAUF IM ALSTERTAL  
Stoltenberg Automobile GmbH & Co. KG  
Harksheider Str. 17  
22399 Hamburg  
Telefon: 040 606890-0  
[www.stoltenberg.de](http://www.stoltenberg.de)

## aurumundo

Bietet mehr

Ankauf von:  
Alt- und Schmuckgold,  
Schmucksilber und Tafelsilber  
Platin und Zahngold

Volksdorf, Weiße Rose 3  
Telefon: 040 - 54 75 52 22  
[www.aurumundo.de](http://www.aurumundo.de)  
@ aurumundo\_volkisdorf

Öffnungszeiten:  
Dienstag bis Freitag von 10.00 - 17.00 Uhr

**JETZT verkaufen lohnt sich!**

## Friedensandacht am Rockenhof

Jeden Sonnabend im März um 12 Uhr vor der Kirche

**VOLKSDORF** Angesichts des bedrohten Friedens in Europa, ausgelöst durch den Einmarsch der russischen Armee in die Ukraine, lädt die Ev.-Luth. Kirchengemeinde Volkisdorf an den Samstagen im März ein zu Friedensgebeten vor der Kirche am Rockenhof. Bereits am 26. Februar versammelten sich mehr als 100 Menschen zwischen den parkenden Autos, um, unterstützt von den Bläsern des Posaunenchores, gegen die Wut, Angst und Verunsiche-

rung anzusingen: Dona nobis Pacem – Gib uns Frieden. Alle Volkisdorferinnen und Volkisdorfer können so gemeinsam gegen Hass, Unterdrückung und Gewalt eintreten. Zusammen an die Menschen in der Ukraine und für ein friedliches Miteinander eintreten. Zusammen soll die Hoffnung auf Frieden und Freiheit zum Ausdruck gebracht werden, immer sonntags um 12 Uhr auf dem Parkplatz vor der Kirche am Rockenhof. (red)

## FAMILIENANZEIGEN

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von

### Dr. med. Helmut Jung

Kinderarzt in Volksdorf  
28.11.1934 – 18.02.2022

Dr. med. Else Jung, geb. Kubersky,  
und Familie

Die Trauerfeier findet statt am 12.03.2022  
um 12.30 Uhr, Kapelle 10, Friedhof Ohlsdorf.  
Die Beisetzung erfolgt im engsten Familienkreis.

Anstelle von freundlich zugedachten Blumen bitten wir um Spenden für den Kinder- und Jugendhospizdienst (KJHD) in Volksdorf, Malteser Hospizzentrum, Pax Bank, IBAN: DE16 3706 0193 6000 9250 10.

### Bestattungen

## Eggers

Ohlendieck 10 · 22399 Hamburg www.bestattungen-eggers.de  
Telefon: 040/602 23 81 info@bestattungen-eggers.de

### REINHOLDT BESTATTUNGEN

Erd-, Feuer- und Seebestattungen  
Anonymbestattungen – Bestattungsvorsorge

Tag und Nachruf  
**040 603 40 59**  
seit 1882 in Volksdorf

**Büro** Bestattungshaus  
Dorfwinkel 7 Im Regestall 47  
22359 Hamburg 22359 Hamburg



www.reinholdt-bestattungen.de info@reinholdt-bestattungen.de

### Auflösung des Rätsels von Seite 12

S H E Y J D F T H R R  
K A N O N E B R O E S E L A U S L A G E S A N K T  
L C E S U S E N N A M P R A E G U N G Y O  
S A C H T T R A E G A S S I G S G E B A P  
E S T O U T F E R H O L U N G C A M E L O T  
K R I P O T H H E E M R N  
R S E L A O R R A N I  
D R U C K X L D E Z I L I T E R  
R A N Z I G E P E D E E G  
J U N G B D R F I S S B E  
I Z K O T A U G P I K E N  
D E N E B M R A E S O N R D  
P E N F K A Y G N P K E W  
W E I N R O T A C R A P S E U D O  
R A U L O A E A B Z U E G E R M A T T E T  
T A U E N S T R A N S B A L E X P I A R R L  
M R O P F E R B P A R T I Z I P G R A Z I E  
M A D A M E K O P E K E G U N T A G E S H E I M  
E L E V E H E R R I S C H N G

### Heimat Echo

Telefon: 040 / 69 63 282 - 20  
heimatecho@heimatecho.de  
www.heimatecho.de

**Verlag** PS23 Medienfabrik GmbH · Stormarnplatz 6 · 22393 Hamburg  
**Auflage** 25.000 Exemplare. Auslage im Alstertal, den Walddörfern, in Teilen von Rahlstedt und stadttangrenzenden Orten, an rund 450 Auslagestellen.

**Geschäftsführung** 040-69 63 282-26  
Hans Pirch

**Redaktion** 040-69 63 282-20  
Freie Mitarbeit: Sebastian Conrad,  
Jonas Conrad, Matthias Damm,  
Marius Leweke, Stephanie Rutke  
redaktion@heimatecho.de

**Grafik/Layout** 040-69 63 282-27  
Kristin Hesse, Stefanie Parello  
grafik@heimatecho.de

**Anzeigen** 040-69 63 282-26  
Bettina Beckmann 0172 67 13 007  
Hans Pirch 0151 54 33 28 25  
anzeigen@heimatecho.de

**Erscheinungstermin**  
mittwochs

**Anzeigenpreisliste**  
Nr. 2 vom 1. Januar 2022  
Anzeigenentwürfe des Verlages sind urheberrechtlich geschützt. Der Verlag hat die alleinigen Nutzungsrechte für die von ihm erstellten Anzeigen, Wort- und Bildbeiträge. Übernahme nur nach vorheriger schriftlicher Genehmigung.  
Keine Haftung für Übermittlungsfehler bei telefonisch aufgegebenen Anzeigen. Aus unaufgeforderten Zusendungen von Manuskripten entstehen weder Honorarverpflichtungen noch Haftung.

**Druck** A.Beig Druckerei und Verlag GmbH & Co. KG, Pinneberg

**Vertrieb** Buch- und Presse-Großvertrieb Hamburg GmbH & Co. KG



Aus Alttextilien wird neue Mode. Prof. Kai Dünhölter und Prof. Dr. Rüdiger Siechau mit Upcyclingmode.

## Jetzt machen alte Kleider Leute

Kooperation von Stadtreinigung und HAW Hamburg

**HAMBURG Die Alttextilmengen steigen, die Qualität sinkt. Fast Fashion und steigende Mengen Textilien beeinflussen nicht nur die Abfallwirtschaftsbranche, sondern nicht zuletzt die Designer der Zukunft und Gegenwart. Aus dieser gemeinsamen Verbindung entstand eine Kooperation zum „Modeverwertungsverfahren“ zwischen der Stadtreinigung Hamburg (SRH) und der HAW Hamburg (Hochschule für Angewandte Wissenschaften Hamburg).**

Ziel des Praxisprojekts war es, Designstudierenden Hintergrundwissen aus den Bereichen Abfallwirtschaft und Circular Economy zu geben und den Ansatz nachhaltiger Mode und damit dem ressourcenschonenden Umgang in der Textilproduktion ein Gesicht zu geben. Alle ausgestellten Designs wurden von Studierenden der HAW Hamburg aus den Studiengängen Mode- und Kommunikationsdesign entworfen. Sämtliche Entwürfe entstanden aus Alt-

textilien, die sich die angehenden Designer vom Recyclinghof sowie der Stilbruch-Filiale Altona aussuchen konnten.

### Unikate durch Upcycling-Technik

Durch unterschiedliche Upcycling-Techniken entstanden daraus echte Unikate. „Schon seit Jahren verfolgt die Stadtreinigung das Ziel, neue Strategien in der Verwertung und Wiederverwendung von Alttextilien zu erforschen und daraus konkrete Maßnahmen abzuleiten“, erklärt Prof. Dr. Rüdiger Siechau, SRH Geschäftsführer. Alttextilien sollen als Wertstoff und nicht als Abfall verstanden und behandelt werden. Dieses Umdenken muss schon im Entstehungsprozess neuer Mode eine wesentliche Rolle spielen. Daher freuen wir uns sehr, dass wir gemeinsam mit der HAW Hamburg wichtiges Wissen und Impulse an junge Modeschaffende weitergeben konnten. Die Ergebnisse zeigen deutlich, dass aus wertvollen Materialien kreative und ansprechende neue Designs entstehen können.“

Kai Dünhölter, Professor für Modedesign am Department Design der HAW Hamburg, ergänzt: „Ich bin der Stadtreinigung Hamburg dankbar, dass sie mit der Idee einer Kooperation auf den Studienbereich Modedesign der HAW Hamburg zugekommen ist. Für unsere Studierenden ist es eine tolle Gelegenheit, sich mit dem Thema Nachhaltigkeit in der Mode zu beschäftigen und sich konkret mit Problemen der Fast-Fashion Industrie auseinanderzusetzen. Als Modedesigner ist es unsere gesellschaftliche Aufgabe, ein zivilisatorisches Bedürfnis nach Inszenierung unserer Identität mit den Herausforderungen an einen nachhaltigen Schutz unserer Umwelt in Einklang zu bringen. Das möchte ich als Lehrender meinen Studierenden unbedingt mitgeben und das fordern die jungen Nachwuchs-Designer auch immer stärker im Rahmen ihres Studiums ein.“  
Ein Video der digitalen 3D-Ausstellung ist zu sehen auf der Internetseite [www.stadtreinigung.hamburg.de](http://www.stadtreinigung.hamburg.de).

(red)

## Neuer Anlauf für WC-Anlage am Saseler Wochenmarkt

Senat will bis zu 8,5 Millionen Euro investieren

**SASEL** Die Forderung nach Schaffung einer öffentlichen WC-Anlage am Saseler Wochenmarkt beschäftigte den Regionalausschuss Alstertal bereits diverse Male. Jetzt kommt Bewegung in die Sache: In einem Schreiben vom 15. Februar teilt der Senat mit, dass für die sogenannte Toilettenoffensive im öffentlichen Raum und in Grünanlagen bis zu 8,5 Millionen Euro investiert werden sollen für pandemiebedingt notwendige Sanierungs- und Neubaumaß-

nahmen öffentlicher Toiletten. Damit soll ein leistungsfähiges und attraktives Angebot an öffentlichen Toiletten an zentralen sowie vielfrequentierten Orten in der Stadt und in intensiv genutzten Grünanlagen gesichert werden. Diese Gelegenheit möchte der Regionalausschuss Alstertal nutzen, um dem Thema „öffentliches WC am Saseler Wochenmarkt“ eine neue Chance auf Realisierung zu geben. Vor diesem Hintergrund bitten die Mitglieder die Verwal-

tung, sich bei der zuständigen Senatsbehörde sehr zeitnah für eine Finanzierung der Installation sowie Sicherung der Wartungskosten für eine neu zu errichtende öffentliche WC-Anlage am Rande des Wochenmarktes Sasel einzusetzen. Der Regionalausschuss Alstertal erwartet in dieser Angelegenheit in der März-Sitzung Informationen dazu, was unternommen wurde und zu welchem Erfolg der Einsatz geführt hat.

(red)

### VOLKSDORF FEIERT Wochenmarkt wird verlegt

**VOLKSDORF** Der Volksdorfer Wochenmarkt wird am Sonnabend, den 5. März, verlegt in die Straßen Claus-Ferck-Straße, Dorfwinkel, Im Alten Dorfe und Weiße Rose. Grund für die Verlegung ist der Frühjahrsmarkt Volksdorf, der vom 4. bis 6. März auf der Wochenmarktfäche - Halenreihe/Kattjahren stattfindet. (red)

### DREI PERSONEN VERLETZT Unfall mit Streifenwagen

**BERNE** Bei einem Verkehrsunfall zwischen einem Funkstreifenwagen und einem Ford SUV sind Montagabend die Fahrerin des Pkw schwer und die Polizeibeamten leicht verletzt worden. Der Streifenwagen fuhr mit Blaulicht im Einsatz auf dem Berner Heerweg in Richtung Friedrich-Ebert-Damm und kollidierte mit dem Pkw. Die 48-jährige Fahrerin des Pkw wurde schwer verletzt und die beiden 25- und 30-jährigen Polizeibeamten leicht verletzt. An den Fahrzeugen entstand Sachschaden. Für die Dauer der Unfallaufnahme war der Berner Heerweg in beide Richtungen voll gesperrt. (red)

### SICHER IN HAMBURG 24 Flüchtlinge angekommen

**RAHLSTEDT** Die ersten 24 Ukrainer sind am Sonntag im Ankunftscenter Hamburg angekommen. Vier Familien und acht allein reisende Menschen haben sich in der Zentralen Erstaufnahmeeinrichtung in Rahlstedt gemeldet. Sie sind im Zuge der Kriegshandlungen nach Hamburg geflüchtet. Hamburg bereitet sich intensiv auf die Unterbringung und Versorgung weiterer Flüchtlinge vor. Die Kontaktadresse lautet Behörde für Inneres und Sport, Zentrale Erstaufnahmeeinrichtung / Ankunftscenter, Bargkoppelweg 66a, 22145 Hamburg. (red)

### IMPFEN MIT NOVAVAX Termine ab sofort buchbar

**HAMBURG** Die Novavax-Impfungen beginnen am Sonnabend, Termine sind ab sofort buchbar. Die erste Lieferung des Novavax-Impfstoffes ist angekommen. Zunächst stehen rund 33.000 Impfstoffdosen zur Verfügung. Jede volljährige Person, die sich für eine Impfung mit dem Vakzin interessiert, kann einen Termin buchen. Zudem werden auch Impfungen ohne vorherige Terminbuchung ermöglicht. Termine können über die übliche Online-Buchungsseite gebucht werden. Infos unter [www.hamburg.de/corona-impfung](http://www.hamburg.de/corona-impfung). (red)



Diese Buche am Schemmannspielplatz war nicht mehr zu retten und musste gefällt werden.

Fotos: Marius Leweke

# „Wir wollen am liebsten jeden einzelnen Baum erhalten“

Bezirksamt Wandsbek kümmert sich um fast 60.000 Bäume

**ALSTERTAL/WALDDÖRFER Willkürlicher Kahlschlag oder Gefahrenabwehr? Immer wenn im Winter die Baumfälltrupps anrücken, wollen viele Leser die Gründe für solche Maßnahmen wissen. Das Heimat-Echo hat bei Uwe Drießelmann vom Bezirksamt Wandsbek nachgefragt.**

VON MARIUS LEWEKE

Ortstermin in der Volksdorfer Schemmannstraße. Linden unterschiedlicher Größe flankieren die Fahrbahn. „Die Linde ist der ideale Straßenbaum“, sagt Uwe Drießelmann, Sachgebietsleiter Straßenbegleitgrün im Bezirksamt Wandsbek. „Einheimisch, robust und formgerecht.“ In der alleartigen Straße ist das Gros der Linden 80 bis 100 Jahre alt, ein paar Jungbäume sind darunter. „Die neu gepflanzten Bäume brauchen mehr Pflege.“ Was, wie, wann gemacht wird, entscheiden die Baumkontrollure. Vier Experten, in der Regel Gärtnermeister mit Zusatzbildung, sind das ganze Jahr über im Bezirk unterwegs und sehen sich jeden Baum an.

Gibt es Schädlingsbefall oder Krankheiten? Kann ein Ast den ganzen Baum in Schiefelage bringen? Solche Fragen werden bei der Routinebeschau geklärt. „Auch Schäden durch parkende Autos oder Bauarbeiten kommen leider immer wieder vor.“ Schließlich habe das Bezirksamt auch dafür zu sorgen, dass herabhängende Äste nicht den LKW- und Busverkehr behindern. Wer einen Baumschaden vermutet, kann dies dem „Melde-Michel“ der Stadt Hamburg melden.

### Die Säge sitzt nicht locker

Wenn ein Baum eine Auffälligkeit zeigt, wägen die Experten ab, welche Maßnahmen zu ergreifen sind. „Wir wollen am liebsten jeden Baum erhalten“, sagt Uwe Drießelmann. Wenn eine genauere Untersuchung erforderlich ist, wird zum Beispiel ein Hubsteiger angefordert, um mögliche Schäden eingehend zu untersuchen. Dennoch sei nicht jeder Baum zu retten. Den dieser Tage vom Nabu Naturschutzbund Hamburg erhobenen Vorwurf, dass



Uwe Drießelmann ist Gärtnermeister und leitet das Sachgebiet Straßenbegleitgrün im Bezirksamt Wandsbek.

die Bezirke „die Säge locker ansetzen“, weist das Bezirksamt zurück. Ob in einem Jahr die Zahl der gefällten Bäume durch Nachpflanzungen ersetzt werden kann, hänge von vielen Rahmenbedingungen ab. „Aktuell können tatsächlich viele Baumschulen nicht genügend Ersatzbäume liefern“, sagt Uwe Drießelmann. Das Bezirksamt Wandsbek versucht ohnehin, so transparent wie möglich mit dem Thema Baumfällen umzugehen. Im Internet sind die Baumfällisten standortgenau abzurufen

## 59.000 Straßenbäume

Im Bezirk Wandsbek säumen mehr als 59.000 Bäume die Straßen. 27 Prozent sind Eichen, 19 Prozent Linden, jeweils elf Prozent entfallen auf Ahorn und Buche, dahinter folgen Birke, Kirsche und Platane mit jeweils rund fünf Prozent. Insgesamt wachsen an den Straßen des Bezirks Bäume 72 verschiedener Gattungen mit 161 Arten und 341 Sorten.

– inklusive Grund der Fällung und ob eine Nachpflanzung möglich ist. „Manchmal ist kein Platz und wir müssen alternative Standorte finden.“ Dann erfolgten Nachpflanzungen mittelfristig. Die Stürme der vergangenen Tage haben übrigens bei den Straßenbäumen vergleichsweise wenig gewütet. 20 bis 25 Bäume habe man im Bezirk verloren, so Experte Drießelmann. Sturm tief Herwart habe 2017 deutlich größere Schäden verursacht.

## Pastorin und Ehrenamtler im Team

Kirchengemeinderat wählt Cornelia Gentsch und Carsten Garberding als Vorsitzende

**VOLKSDORF** Der Kirchengemeinderat der Ev.-Luth. Kirchengemeinde Volksdorf hat auf seiner Sitzung am 22. Februar Pastorin Cornelia Gentsch zur neuen Vorsitzenden und Carsten Garberding zum neuen stellvertretenden Vorsitzenden des Kirchengemeinderates gewählt. Der Kirchengemeinderat leitet die Kirchengemeinde. Nach der Kirchengemeindeordnung teilen sich den Vorsitz und die Stellvertretung eine in der Kirchengemeinde tätige Pastorin und ein Ehrenamtlicher aus der Kirchengemeinde. Cornelia Gentsch und Carsten Garberding treten die Nachfolge von Pastorin Gabriele Frieztzsche als Vorsitzende und Annegret Schürmann als stell-

vertretende Vorsitzende an. Beide gehören dem Gremium weiterhin als Mitglieder an. Der Kirchengemeinderat bedankt sich für ihr jahrelanges Engagement und ihre geleistete Arbeit in diesen verantwortungsvol-



Pastorin Cornelia Gentsch und Carsten Garberding.

len Ämtern. „Als Pastorin bedanke ich mich für das Vertrauen und freue mich auf die vor uns liegende Arbeit. In diesem Jahr stehen neben den vielen Projekten und geplanten Veranstaltungen die Kirchengemeinderatswahl und das 70-jährige Jubiläum der Kirche am Rickenhof auf dem Programm. Unsere Kirchengemeinde hier in Volksdorf ist sehr lebendig und vielfältig“, erklärt Cornelia Gentsch. Viele Ehrenamtliche haben daran einen großen Anteil. Besonders aktiv sind viele in der Umsetzung von Projekten in der Kinder-, Jugend- und Konfirmandenarbeit, in der Mitgestaltung von Gottesdiensten, in der Organisation von Ausstellungen und im musikalischen Angebot für Chöre und Musikensembles. Informationen zur Kirchengemeinde und den Angeboten unter: [www.kirche-in-volksdorf.de](http://www.kirche-in-volksdorf.de).



Foto: Liebenow / Hillebrecht

# MICHELY IHR BÄCKER

♥ ♥ ♥

AUF DIE INNEREN WERTE KOMMT ES AN!

6 Berliner\* 8,- €

\* mind. drei verschiedene Sorten

Wir suchen Kollegen!

HAMBURG SASEL  
Saseler Markt 6  
22393 Hamburg

ÖFFNUNGSZEITEN:  
MO – SA: 06:00 – 17:00 Uhr  
SO: 07:00 – 17:00 Uhr

[www.baeckerei-michely.de](http://www.baeckerei-michely.de)    baeckereimichely f @

## MATHIAS LOTH

Garten- und Landschaftsbau | Erdbau

Erdarbeiten | Pflasterungen | Container  
Gartengestaltung | Kellerdurchfeuchtung

Wohldorfer Damm 112b  
22395 Hamburg  
info@loth-erdbau.de  
Büro: 040-525 99 236  
Mobil: 0170-775 69 69

**BIST DU IN NOT  
GEH ZU LOTH**

www.loth-erdbau.de

## Wir beraten Sie gern!

Telefon 040 69 63 282-25  
anzeigen@heimatecho.de

Heimat  Echo

Stormarnplatz 6 [www.heimatecho.de](http://www.heimatecho.de)

– Anzeige –

## Täglich eine heiße Mahlzeit! Warum ist das so wichtig?

Um sich abwechslungsreich und vielseitig zu ernähren, empfiehlt die Deutsche Gesellschaft für Ernährung (DGE) eine heiße Mahlzeit pro Tag. Eine heiße Mahlzeit schmeckt und steigert das Wohlbefinden.

von appetito ein Mittagessen sicher nach Hause – auf Wunsch 365 Tage im Jahr, ohne Vertragsbindung und ab einer Portion. Die Gerichte sind dank der in den Lieferfahrzeugen integrierten Öfen garantiert heiß, wenn sie beim Kunden ankommen.

„Die DGE empfiehlt täglich eine heiße Mahlzeit, weil bestimmte Nährstoffe erst durch das Kochen der Zutaten für den Körper verwertbar sind“, erklärt Dr. Doris Becker, Leiterin der Ernährungswissenschaft und -beratung bei appetito.

Mehr Informationen Mo. – Fr. von 8.00 bis 18.00 Uhr unter der Telefonnummer ☎ 0 40 - 63 79 60 21

Wer jedoch nicht selbst einkaufen gehen kann, dem bringt die Landhausküche

(Bild © appetito)



**Auf Gut Karlshöhe können die Besucher besondere Schafe erleben.**

Foto: Hamburger Klimaschutzstiftung, Jasmin Blajecki

## KULTUR

### Messer-Workshop, Kinder-Lesetage und Käsefondue unter freiem Himmel

# Auf Entdeckungstour auf Gut Karlshöhe

**BRAMFELD** Gut Karlshöhe ist Hamburgs Bildungs- und Freizeitort für nachhaltige Lebensart. Zu den besonderen Angeboten zählen die Natur- und Klimaschutzstellung „jahreszeitHAMBURG“ sowie das Kleinhuis' Gartenbistro. Das Programm auf Gut Karlshöhe hat im April für jeden etwas zu bieten - ein Besuch lohnt sich.

VON STEPHANIE RUTKE

Wie eine kleine grüne Oase liegt Gut Karlshöhe mitten in Bramfeld. An diesem besonderen Lern- und Erlebnisort können alle Menschen von klein auf bis ins hohe Alter erfahren, wie „einfach gut leben“ im Rahmen der natürlichen Ressourcen gelingt. Hier werden pro Jahr rund 1.000 Veranstaltungen angeboten zu Themen wie Klima und Energie, Natur und Tiere, Wohlergehen, Konsum, Handwerk und Selbermachen.

Das Angebot richtet sich an alle: Kindergruppen und Familien können auf dem neun Hektar großen Gelände oder in der ErlebnisAusstellung auf Entdeckungstour gehen, Unternehmen tagen hier klimafreundlich und verbringen mit ihren Mitarbeitern einen Tag in der Natur. Mehrmals im Jahr werden rund um den Hofplatz Feste oder ein ökologischer Markt organisiert, bei denen die Gäste nachhaltige Lebensart genießen. Im Kleinhuis' Gartenbistro werden regionale und saisonale Schlemmereien zubereitet.

#### Das Leben der Wildkatze entdecken

Im April finden auf Gut Karlshöhe die High Voltage Kinderlesetage mit der Autorin Britta Vorbach statt am Freitag, 8. April, von 10 bis 11.30 Uhr. Sie stellt die Wildkatze als heimische Tierart vor, deren Lebensraum massiv bedroht ist und zeigt

anschaulich alles Wissenswerte über die Lebensweise der Tiere sowie ihre wichtige Rolle in unserem Ökosystem und wie man sie schützen kann.

#### Mit Hammer und Amboss arbeiten

Wer lernen möchte, wie ein Messer geschmiedet wird, ist richtig beim Messer-Workshop am Sonnabend, 9. April, von 10 bis 15 Uhr. Im Workshop werden zuerst die Grundkenntnisse des Schmiedens erlernt. Mit Hammer und Amboss wird gezielt das Eisen bearbeitet. Wenn der Messer-Rohling fertig ist, geht es ans Schleifen von Hand. Dieses einmalige Erlebnis unter der Leitung von Karl-Gerhard Seitz können Jugendliche und Erwachsene ab 16 Jahren buchen. Auch für besondere kulinarische Erlebnisse ist gesorgt: Beim Waldfondue wird ein Käsefondue unter freiem Himmel angeboten. Über einem knis-

ternden, offenen Feuer hängt ein gusseiserner Kessel. Langsam schmilzt darin das Käsefondue und verbreitet seinen würzigen Duft. Das Angebot unter der Leitung von Pia Sunder richtet sich an Gruppen ab 15 Teilnehmern. Eine Anmeldung ist erforderlich. Lehramts-Referendare haben die Chance, Gut Karlshöhe kennenzulernen. Am Mittwoch, 13. April, von 14 bis 18 Uhr erhalten sie einen Überblick über die pädagogischen Angebote. Dann geht es beim nächsten Schulausflug vielleicht in die KinderForscherWerkstatt und die ErlebnisAusstellung. Auf einem Gut dürfen natürlich auch die Tiere nicht fehlen: „Schafe ganz nah auf der Weide erleben“ können Besucher am Freitag, 22. April, von 15 bis 18 Uhr. Informationen zu allen Veranstaltungen auf Gut Karlshöhe finden unter [www.gut-karlshoe.de](http://www.gut-karlshoe.de).

## Ausstellung

### „Aufbruch“ im Rockenhof

**VOLKSDORF** Die Ev.-Luth. Kirchengemeinde Volksdorf lädt vom 19. März bis zum 15. Mai zu einer Ausstellung „Aufbruch“ mit Werken von Manuela Mordhorst in der Kirche am Rockenhof ein. Manuela Mordhorst setzt sich seit Jahren mit inneren und äußeren Strukturen und Landschaften auseinander. Immer wieder begreift sie die Formen und Wandlungen in der Natur als Sinnbilder menschlicher Prozesse des Werdens. Alles Lebende ist von Aufbruch befallen. Zwischen Winter und Frühling und an der Schwelle zwischen Passions- und Osterzeit entfaltet sich



**Steinige Wege von Manuela Mordhorst.** Foto: Mordhorst

eine besondere Kraft des Aufbruchs. Was aufbricht, gibt sich preis und gibt sich zugleich zu erkennen – als Werdendes. Die Vernissage ist am 19. März um 11 Uhr. Die Ausstellung kann zu den Zeiten der „Offenen Kirche“ mittwochs und sonnabends von 10 bis 12 Uhr besichtigt werden. (spa)

## Workshop

### Poetry-Slam mit Lennart Hamann

**POPPENBÜTTEL** Bei einem Poetry-Slam treten Dichter mit ihren selbstgeschriebenen Texten gegeneinander an. Doch wie wird man eigentlich Poetry-Slammer? Gibt es eine Geheimzutat für einen guten Text? In einem Workshop am 15. März von 14 bis 18.30 in der Bücherhalle Alstertal, Heegberg 22 in Poppenbützel, können Interessierte ab 10 Jahre bei dem Poetry-Slammer Lennart Hamann „in die Lehre“ gehen. Die Teilnahme ist kostenfrei. Um Anmeldung per E-Mail unter [alstertal@buecherhallen.de](mailto:alstertal@buecherhallen.de) wird gebeten. (red)



Foto: Oublie Loulou

## Konzert

### Französische Chansons im Saselhaus

**SASEL** Ein Abend mit französischen Chansons ist für alle, die Leidenschaft mögen und dem norddeutschen Grau für ein paar Stunden entfliehen möchten. Am Samstag, den 26. März um 20 Uhr entführt im Saselhaus die Band Oublie Loulou das Publikum mit herzerwär-

## Lesung

### Frühstück bei Tiffany

**WELLINGSBÜTTEL** 1958 erschien der Roman Frühstück bei Tiffany, der den jungen Truman Capote weltberühmt machte. Der Kinofilm mit Audrey Hepburn von 1961 ist ein Klassiker. Die Schauspieler Barbara Auer und Jens Wawrczek erinnern in ihrer Lesung im Torhaus Wellingsbüttel am Sonntag, den 27. März um 11.30 Uhr an dieses Meisterwerk und entführen das Publikum in die mondäne Welt der New Yorker Bohème. Anmeldung und Karten zu 25 Euro, Mitglieder 23 Euro und Studierende für 10 Euro gibt es unter Tel. 040 – 536 12 70 oder [www.kulturkreis-torhaus.de](http://www.kulturkreis-torhaus.de). (red)

## Konzert

### Mischpoke spielt „Heymland“

**MEIENDORF** Auch im neuen Konzertprogramm „Heymland“ = Heimat beweist die Mischpoke wieder einmal ihre Qualitäten als erstklassige Live-Band. Am Freitag, den 25. März um 20 Uhr treten die fünf Vollblutmusiker in der Stadtteilschule Bergstedt, Volksdorfer Damm 218, auf. Feurige Instrumentaltitel und ruhige Melodien laden zum Tanzen und zum Träumen ein. Lieder eines heimatlosen Volkes besingen den vielschichtigen Begriff „Heimat“ mit Melancholie und Witz. Dabei bleibt die Band ihrem bewährten „Mischpoke-Sound“ treu, der nicht nur Klezmer-Fans begeistert: Mal traditionell, mal multikulti, mal jazzig, oft virtuos – das ist Klezmer high life! Karten zu 18 Euro gibt es in der Begegnungsstätte Bergstedt unter Tel. 040-604 02 49. (red)

## TERMINE

**Bitte informieren Sie sich beim jeweiligen Veranstalter über die coronabedingten aktuellen Regelungen.**

### Sonnabend, 5. März

**KONZERT**, 19.30 Uhr Der Förderverein St. Johannes lädt ein zum Konzert des Ahrensburger Streichquartetts. Der Eintritt ist frei. Spenden willkommen. **St. Johanneskirche, Rudolf-Kinau-Straße 19, Ahrensburg**

**ONLINE-KURS**, 9.30 bis 17.30 Uhr Python: Einführung ins Programmieren. Die Hamburger Volkshochschule bietet dazu am Samstag/Sonntag, 5./6. März, 9.30-17.30 Uhr, einen Einführungskurs an (Kursnr. 2221ROF01 / 130 €). Anmeldung unter Tel. 428 853-0 oder per E-Mail an [ost@vhs-hamburg.de](mailto:ost@vhs-hamburg.de)

**VHS Zentrum Ost Berner Heerweg 183**

### Dienstag, 8. März

**JAZZSESSION**, 20 Uhr Jeden zweiten Dienstag im Monat steht beim gemeinsamen Jammen der New-Orleans-Jazz im Mittelpunkt. Musiker sind herzlich willkommen, ihre Instrumente mitzubringen und mitzuspielen. Eintritt frei, Anmeldung erforderlich an: [kontakt@bim-hamburg.de](mailto:kontakt@bim-hamburg.de) **Kulturzentrum BiM, Saseker Straße 21**

### „We Want Sex“

**DIE LINKE. Wandsbek lädt ein**

**Filmmatinee zum Internationalen Frauentag und zum Equal Pay Day**

**Sonntag, den 6. März 2022 um 11 Uhr**

**Koralle Kino, Kattjahren 1, 22359 Hamburg (Nähe U-Volksdorf)**

Wir bitten um Beachtung der aktuellen Corona-Schutzbestimmungen

**DIE LINKE. Wandsbek**

### Mittwoch, 9. März

**GARTENWISSEN@HOME**, 18.30 UHR Stecklingsvermehrung in Frühjahr mit Helge Masch. Eine Einführung in die Techniken der Stecklingsvermehrung von Zimmer- und Kübelpflanzen sowie Sommerblumen. **Botanischer Sondergarten, Walddörferstraße 273**

### Donnerstag, 10. März

**FÜR KINDER**, 15 bis 16 Uhr Geschichten über Fische, Schiffe und das Meer. Die Schauspielerin Claudia Buchholz kommt in die Bücherhalle Volksdorf und hat immer eine Geschichte und eine Idee für eine kreative Umsetzung im Gepäck. Eintritt frei. Für Kinder von fünf bis 10 Jahre. **Bücherhalle Volksdorf, Eulenkrogstraße 55**

# Beim Park am Tegelsberg reden Anwohner mit

## Beteiligungsverfahren läuft bis Ende März

**HUMMELSBÜTTEL Neuer Bolzplatz, Mountainbike-Strecke und blühende Blumenrabatten: Die Wunschliste der Bürger rund um Tegelsberg und Müssenredder für die Neugestaltung des Parks ist vielfältig. Nun haben Anwohner bis 20. März Zeit, weitere Vorschläge einzureichen.**

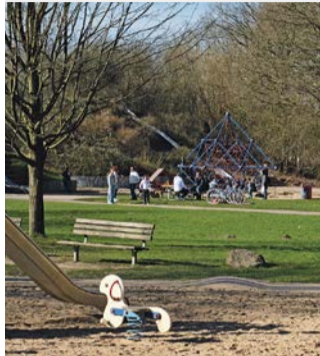
VON MARIUS LEWEKE

Wie kann „unser“ Park in Zukunft aussehen? Antwort auf diese Frage haben am Samstag bei traumhaften Wetter Anwohner und Besucher in der Ausstellung auf dem Norbert-Schmid-Platz gefunden. Mit einem großen Modell und auf Stellwänden präsentierten das Stadtteilbüro TeMu – die Abkürzung steht für Tegelsberg und Müssenredder – und die Landschaftsarchitekten des Büros Hahn Hertling von Hantelmann (HHVH) über die Pläne. Auf einem Rundgang konnten sich die Teilnehmer vor Ort über die Umbaumaßnahmen informieren und beteiligen. „Seit

September sammeln wir Vorschläge und bringen sie in die Neugestaltung ein“, sagt Landschaftsarchitektin Zoé Leydet. An diesem sonnigen Wochenende kleben zahlreiche gelbe Zettel mit Anregungen und auch Kritik auf den Tischen mit dem Geländeplan. Natur und Sportmöglichkeiten seien die großen Themenfelder, die die Beteiligten am meisten beschäftigen, mein Zoé Teynet. Dem werde man bei der Neugestaltung, die im kommenden Jahr starten soll, Folge tragen.

### Raum für Blumengärten und Trendsport

Für die Landschaftsarchitektin steht bei der Planung der künftigen Parkanlage Tegelsberg die bessere Übersichtlichkeit im Fokus. „Menschen fühlen sich wohler, wenn sie klare Orientierungspunkte haben“, so Zoé Teynet. Darum sei vorgesehen, im Eingangsbereich Blickachsen zu schaffen, indem Buschwerk gezielt entfernt und Bäume entsprechend geschnitten werden. Das bedeutet nicht, dass nicht auch große



**Die Parkanlage am Tegelsberg ist bei den Anwohnern sehr beliebt.** Foto: Marius Leweke

Flächen naturnah und als Rückzugsort für Vögel und andere Tiere belassen werden, was ein großer Wunsch von Anwohnern ist. Es bleibt aber auch genügend Raum für angelegte Blumengärten, sozusagen „Augenfutter“ für die Spaziergänger, ein weiterer oft geäußertes Vorschlag. Weniger wichtig sei dagegen Urban Gardening, dem die Planer eigentlich mehr Platz einräumen wollen. Austoben dürfen sich auch die Sportler im „neuen“ Park. Der Bolzplatz wird verlegt und erhält einen winterfesten Belag,

es sollen eine eigene Mountainbike-Strecke und eine neue Skater-Anlage entstehen und ein markierter Rundweg für Jogger und Walker. Der beliebte Spielplatz wird modernisiert und erhält einen eigenen Bereich mit robusten Kraftsportgeräten. Interessant: Auf Vorschlag zahlreicher Hundebesitzer wird der Hundelauf eingezäunt. Der Grund: Dort laufen immer wieder Rehe in den Park, die dann von Hunden gejagt werden.

Der Umbau des Parks ist Bestandteil des Rahmenprogramms für integrierte Stadtentwicklung (RISE), das bis Ende 2027 die nachhaltige Entwicklung und städtebauliche Aufwertung des Gebiets Tegelsberg/Müssenredder vorsieht. Für Informationen über die konkreten Maßnahmen und als Anlaufstelle für Anregungen und Beteiligung an der Umsetzung hat die federführende Lawaetz-Stiftung ein eigenes Büro – Internet-Adresse [www.stetteilbuero-temu.de](http://www.stetteilbuero-temu.de) – in einem Ladengeschäft am Norbert-Schmid-Platz eingerichtet.



**Bürgerbeteiligung leicht gemacht: Am Samstag sammelten die Planer vor Ort Vorschläge für die Neugestaltung.** Foto: M.Leweke

## FRÜHJAHRSPUTZ Hamburg räumt gemeinsam auf

**HAMBURG** Endlich heißt es wieder: „Hamburg räumt auf!“ gst. Bei Deutschlands größter Stadtputzaktion vom 25. März bis zum 3. April sind alle Hamburger eingeladen, sich zu Aufräum-Teams zusammenzuschließen und auf den Straßen, in den Parks und Grünanlagen der Hansestadt Müll zu sammeln. Ob Schulklassen oder Familien, Vereine oder ganze Unternehmen mit ihren Mitarbeitenden: Gemeinsam soll Flagge gezeigt werden für die schöne Stadt, die auf Hochglanz gebracht werden soll. Unter allen Aufräum-Teams werden attraktive Preise verlost. Anmeldung bitte unter [www.hamburg-raeumt-auf.de](http://www.hamburg-raeumt-auf.de). (red)

## Jede Menge Spaß mit dem Hamburger Ferienpass

Vom Survival Camp bis zum Besuch im Tierpark ist alles dabei

**HAMBURG** Die Frühjahrsferien beginnen und für alle, die nicht verreisen, gibt es eine Menge toller Angebote zu entdecken mit dem Hamburger Ferienpass. Wie wäre es mit einem echten Survival-Camp oder einem Film-, Kunst- oder Theater-Workshop? Auf die sportlichen Kinder und Jugendlichen warten viele Sportangebote. Für Familien gibt es Tipps für Ausflüge ins Hamburger Umland: Hier gibt es zum Beispiel den Tierpark Gettorf zu entdecken. Spannend ist auch ein Tag im Eisenbahnmuseum Lokschnuppen Aumühle. Die bislang knapp 200 Veran-

staltungen in den Frühjahrsferien bieten ein abwechslungsreiches Programm – für einige Stunden, für einen ganzen Tag oder auch für mehrere Tage am Stück. Neben den kostenpflichtigen Angeboten sind auch viele kostenlose Workshops wie Schmuckherstellung oder Modellbau dabei.

### 200 tolle Angebote gegen Langeweile

Um die Ferienpass-Angebote nutzen zu können, ist das Ferienpass-Kärtchen notwendig. Für das Frühjahr 2022 kann es direkt unter [ferienpass-hamburg.de](http://ferienpass-hamburg.de) gedruckt und selbst ausgefüllt werden. Alle Feri-

enpass-Kooperationspartner sind gebeten, auch den selbstausgedruckten Ferienpass zu akzeptieren. Auf der Seite [ferienpass-hamburg.de](http://ferienpass-hamburg.de) gibt es einen aktuellen Überblick. Die Seite wird laufend aktualisiert. Verschiedene Filterfunktionen grenzen die Angebote ein nach Ferienzeitraum, Altersgruppe, Preis und Bezirk. Außerdem ist die von vielen gewünschte Volltextsuche jetzt verfügbar. Zu den Sommerferien sind dann wieder gedruckte Ferienpässe über die Schulen und andere Ausgabestellen erhältlich. Alle Angebote ab sofort online auf [ferienpass-hamburg.de](http://ferienpass-hamburg.de) entdecken. (red)



**Sandkasten sucht Garten.**

**Mit uns finden und finanzieren Sie Ihr eigenes Zuhause.**  
Jetzt Beratungstermin vereinbaren.  
Wenn's um Geld geht – Sparkasse.

**Sparkasse Holstein**

**IHRE MEDIA-BERATERIN VOR ORT.**



**Bettina Beckmann**  
Betriebswirtin (IDB) – Verlagsrepräsentantin

für Volksdorf, Duvenstedt, Lemsahl-Mellingstedt und Wohldorf-Ohlstedt  
Tel. 0172-6713007  
B.Beckmann.HE@gmail.com

**Heimat Echo**  
DIE WOCHENZEITUNG FÜR HAMBURG NORDOSTEN

Der Frühling beginnt bei ...

*Mompti*

... die Adresse in Ahrensburg für das Besondere  
**DESSOUS NACHTWÄSCHE BADEMODEN MODE**

neu bei uns Cambio, Grace und Riani

Hagener Allee 4 · Ahrensburg · Tel. 04102/32774  
www.mompti.de · mompti@mompti.de

**WOODSTEEL**  
Schönes für Haus und Garten

Gartenprofis seit 1997



**Frühlings-SALE %**  
auf hochwertige Gartenmöbel, Strandkörbe & Highlights für Haus und Garten

Showroom-Ausstellung  
kommen Sie vorbei – wir freuen uns auf Sie!

Neu in HH-Sasel: Saseler Chaussee 111 · 22393 Hamburg  
Tel. 040 - 60 90 100 · [www.woodsteel.de](http://www.woodsteel.de)

## SPORT

**TISCHTENNIS****Abbruch und Fortsetzung**

**HAMBURG** Das Präsidium des Hamburger Tisch-Tennis-Verbandes hat in seiner letzten Sitzung – auf Vorschlag des Spielausschusses – entschieden, dass der Punktspielbetrieb für die Erwachsenen-Mannschaften der Frühjahrsreihe 2022 abgebrochen wird und der Punktspielbetrieb für die Jugend-Mannschaften der Frühjahrsreihe 2022 gemäß der aktuellen Spielansetzung fortgesetzt wird. Die Folge dieser Entscheidung im Erwachsenen-Spielbetrieb ist, dass für alle Staffeln allein die Tabelle der Hinrunde über Auf- und Abstieg maßgeblich ist. (sc)

**HOCKEY BEIM UHC**  
**Aufstieg in die Regionalliga**

**HUMMELSBÜTTEL** Am vergangenen Wochenende traf die zweite Hockey-Mannschaft des Uhlenhorster Hockey Clubs (UHC) in einem spannenden Aufstiegsspiel auf die erste Mannschaft des Clubs zur Vahr aus Bremen. In der heimischen Halle konnte sich der UHC am Ende mit einem deutlichen 10:4-Erfolg den Aufstieg in die Regionalliga Nord sichern. Das Team beendete die Saison mit 15 Siegen in 15 Spielen. Eine perfekte Hallensaison. In der nächsten Spielzeit, die im kommenden Winter beginnt, spielt die B-Mannschaft des UHC damit in der dritthöchsten Spielklasse Deutschlands. (jc)

**HANDBALL****Heimspieltage am Tegelsberg**

**POPPENBÜTTEL** Auf die Oberliga-Herren der SG Hamburg-Nord wartet in den kommenden Tagen ein strammes Programm. Insgesamt bestreitet das Team von Matthias Steinkamp und Stephan Stop vier Begegnungen in neun Tagen. Zwei davon in eigener Halle: Am 2. März 2022, 20:30 Uhr, empfängt das Team den FC St. Pauli und zwei Tage später, am 4. März 2022, 20:30 Uhr, kommt der TSV Ellerbek an den Tegelsberg. Einlass ist jeweils ab 19.45 Uhr. Es gelten die 2G+ Hygienebestimmungen. Es besteht Maskenpflicht. (sc)



**Ob Fußball, Leichtathletik oder Turnen: In diesem Jahr veranstaltet das Projekt „Regionalliga Inklusion“ vom 7.-11. März 2022 wieder eine Inklusionswoche.**

Foto: Special Olympics Hamburg e.V.

# Vereine machen Sportlern mit Handicap Angebote

**Walddorfer SV und Hoisbütteler SV engagieren sich**

**HAMBURG** Sowohl der **Walddorfer SV** als auch der **Hoisbütteler SV** sind Mitglied im **Special Olympics Deutschland in Hamburg**. **Special Olympics Hamburg unterstützt seine Mitgliedsvereine bei der Umsetzung und der Verbesserung von inklusiven Sportangeboten, um so den Sport behindertengerechter zu gestalten.**

VON JONAS CONRAD

„Wir haben ein großes Netzwerk und viel Erfahrung darin, wie man inklusiven Sport treibt und anleitet. Wir bieten zum Beispiel eine spezielle Beratung für Vereine an, denn eine inklusive Sportgruppe zu führen ist etwas anderes als eine U40 Fußballmannschaft zu trainieren“, meint Marcus von Zmuda, Beisitzer Öffentlichkeitsarbeit im Präsidium von Special Olympics Hamburg, und nennt dies einen guten Grund dafür, Mitglied im

Special Olympics Hamburg zu sein. Gerade durch die Coronapandemie sei behindertengerechter Sport viel zu kurz gekommen, und Menschen mit geistiger Behinderung seien die Letzten gewesen, die wieder Sport treiben durften, so von Zmuda.

Vor den Special Olympic World Games 2023 in Berlin wird Hamburg Hosttown für eine Delegation. Welches Land wir hier in Hamburg empfangen dürfen, entscheide sich erst in den nächsten Wochen. Doch auch schon vor dem großen Event gibt es im Jahr 2022 spannende Veranstaltungen und Projekte von Special Olympics Hamburg und Deutschland.

Vom 19. bis 24. Juni finden in Berlin die Nationalen Spiele von Special Olympics Deutschland statt. Aus Hamburg werden hierbei 120 Personen, Sportlerinnen und Sportler sowie Mitglieder der Delegationen, vertreten sein. In 22

Sportarten können sich die Hamburger Sportlerinnen und Sportler auf Basis ihrer individuellen Fähigkeiten und sportlichen Leistungen für die Special Olympic World Games im Folgejahr qualifizieren.

**Inklusives Projekt im Bezirk Nord**

Ein aktuelles Projekt, an dem auch der Bezirk Nord in Hamburg teilnimmt, ist „LIVE – Lokal Inklusiv Verein(tes) Engagement“. „Der SC Alstertal-Langhorn wird das Projekt als großer Verein federführend begleiten“, so von Zmuda. Hierbei geht es darum, mit aktiver Beteiligung von Menschen mit geistiger Behinderung nachhaltige und inklusive Strukturen in den Kommunen auf- und auszubauen. Ziel sei es, ihnen mehr Teilhabe zu ermöglichen und die engere Zusammenarbeit der Vereine im Bezirk. Jeder kann bei „LIVE“ mitmachen und so Barrieren und Berührungängste

abbauen, sagt Christiane Krajewski, Präsidentin von Special Olympics Deutschland. Im Rahmen des Projektes können sich Menschen mit geistiger Behinderung in Seminaren zu Teilhabe-Beraterinnen ausbilden lassen. In dieser Funktion begleiten und beraten sie eine Kommune aktiv auf dem Weg zu mehr Inklusion. Neben dieser Ausbildung geht es konkret darum, inklusive Projektideen in den Kommunen auch umzusetzen. Ein erster Termin für eine Kickoff-LIVE-Veranstaltung, bei der alle Interessierten teilnehmen können, soll bald stattfinden. „Der Termin wird zeitnah durch Special Olympics Hamburg bekannt gegeben“, versichert von Zmuda. Special Olympic Hamburg geben alles dafür, dass Menschen mit einer geistigen Behinderung auch im Sport komplett gleichberechtigt werden. Sie leisten so einen sehr wichtigen Beitrag zum Sportangebot im Nordosten von Hamburg.

# Schauspielerin Andrea Lüdke liebt Blaze

**Neue Kursformate mit prominenter Unterstützung im Hightech-Loft des David Lloyd Meridian**

**POPPENBÜTTEL** Fitness-Fans sind begeistert von den neuen exklusiven Blaze-Kursformaten im Hightech-Loft des David Lloyd Meridian Spa & Fitness im Alstertal. Mit von der Partie ist Schauspielerin Andrea Lüdke: „Ich liebe es, körperlich fit zu sein – das hilft mir auch in meinem Beruf auf der Bühne. Ein effektives Training wie Blaze ist genau mein Geschmack“. Den Muskelkater hat Andrea zeitlich eingeplant – er müsse nur bei ihrer nächsten Einheit vorbei sein, so die Künstlerin, die regelmäßig in der ARD-Serie „In aller Freundschaft“ zu sehen ist. Was ist das Besondere am Cardio-, Kraft- und Combat-Training Blaze? In einem eigens

geschaffenen Raum mit Spezial-Equipment erreichen Sportlerinnen und Sportler unter der Anleitung ihre persönlichen Grenzen.

Blaze ist ein Mix aus Fitness, Motivation und technischem Support – dabei ist das Programm aufgrund der individuellen Trainingsintensität für Einsteiger und Fitness-Profis gleichermaßen geeignet. Im Trend liegt, dass die persönliche Belastung der Trainierenden sorgfältig geprüft wird, um persönliche Ziele und Grenzen bewusst anzusteuern. Weitere Informationen zum renovierten Club im Alstertal gibt es unter: [www.meridianspa.de/de-de/clubs/hamburg-alstertal](http://www.meridianspa.de/de-de/clubs/hamburg-alstertal). (sc)



**Schwitzt regelmäßig beim Blaze im neuen Hightech-Loft des Lloyd Meridian Spa & Fitness: Schauspielerin Andrea Lüdke.**

Foto: Loerke

**Formsache**

Die Sportkolumne von Sebastian Conrad

**Was ist eigentlich Hyrox?**

Wir haben uns seit fast zwei Jahren nicht mehr gesehen. Umso mehr freue ich mich über unser Wiedersehen beim Fitness-training, wo wir uns vor der Pandemie regelmäßig getroffen haben. Als ich meinen Sportkollegen nach seinem Fitnesszustand befragte, strahlten seine Augen und er berichtete mir stolz von seinem neuen Hyrox-Programm. Hyrox – was ist das? Mir wird es erklärt: Hyrox ist ein Fitness Race für jedermann. In einer innovativen Mischung aus Läufen, die sich mit unterschiedlichen Workouts abwechseln, können Sportlerinnen und Sportler ihren persönlichen Fitnesslevel kontinuierlich erhöhen. Das Besondere: Ich kann gegen andere Athleten auf der ganzen Welt in eigenen Challenges antreten. Mein Sportkollege versichert mir, dass diese Trainingsform für ganz neue Glücksgefühle sorgt. Gut so!

So erreichen Sie mich: [Sport@heimatecho.de](mailto:Sport@heimatecho.de)



**Solidaritätsaktion im Volksparkstadion.**

Foto: privat

**UKRAINE-KONFLIKT****Sportvereine zeigen Solidarität**

**HAMBURG** Wladimir Putins Angriff auf die Ukraine führt zu großen Allianzen – auch unter den Hamburger Sportvereinen. Unmittelbar vor dem Anpfiff des Zweitliga-Spitzenspiels zwischen dem Hamburger SV und Werder Bremen vereinigten sich die Spieler und hielten ein Transparent (Foto) hoch. Darauf stand geschrieben: „Wir gemeinsam für Frieden! Stop War!“. Auf der Homepage des Hamburger Sportbundes heißt es: „Wir trauern um die Toten und Verletzten dieses Angriffskriegs“ und die Oberliga-Spieler der SG Hamburg Nord werden am kommenden Wochenende, vor ihrem Spiel gegen den FC St. Pauli, eine Gedenkminute als Zeichen der Solidarität mit der Ukraine abhalten. (sc)

# Rodungen im Wohldorfer Wald sorgen für Aufregung

Behörde beruhigt: Arbeiten dienen dem Schutz der Feuchtwiesen

**WOHLDORF/OHLSTEDT**  
Gefällte Bäume, knietiefe Fahrsuren im aufgeweichten Gelände: im Wohldorfer Wald nördlich der Straßen Kreppehege und Im Busch haben nicht nur die Stürme Zeynep und Antonia Spuren hinterlassen, ganz offensichtlich sind hier auch kürzlich Rodungsarbeiten durchgeführt worden. Den Bürgerverein Duvenstedt / Wohldorf-Ohlstedt erreichten zahlreiche Anfragen mit der Bitte um Aufklärung. Das Heimat-Echo hat bei der Behörde für Umwelt, Klima, Energie und Agrarwirtschaft (BUKEA) nachgefragt.

VON MATHIAS DAMM

Das Naturschutzgebiet Wohldorfer Wald ist der größte zusammenhängende Laubwald Hamburgs, mit sehr altem Baumbestand, Biotopen und geschützten Tier- und Pflanzenarten. Steffen Wichmann und Hans-Detlef Schulze vom Bürgerverein Duvenstedt/Wohldorf-Ohlstedt sind entsetzt. Sie können sich nicht erklären, warum ausgerechnet bei dem durch vielen Regen aufgeweichten Boden mit



Baumfällungen und Gehölzschnitt auf der Feuchtwiese im Wohldorfer Wald.

schwerem Gerät in dieses Naturidyll gefahren wurde, um dann auch noch Rodungen vorzunehmen: „Unsere Nachfragen ergaben, dass weder der Bezirk Wandsbek noch die Revierförsterei für die Maßnahmen verantwortlich sind“, so Steffen Wichmann.

## Schutz und Erhalt der Feuchtwiesen

Auftraggeber für die Arbeiten im Wohldorfer Wald ist die BUKEA. Nach Angaben eines Behördensprechers handelt es sich um Naturschutzmaßnahmen zum Erhalt der artenreichen Feuchtwiesen im Naturschutzgebiet Wohldorfer Wald: „Die stark bedrohten Lebensräume für die Feuchtwiesen werden mit der Entnahme der Bäume vergrößert und gestärkt. Diese befanden sich auf brachliegenden Wiesenflächen und hatten sich dort in der Vergangenheit ausgesät. Das Ziel der Naturschutzmaßnahmen ist, das Mosaik aus wertvollen Waldbereichen und strukturreichen Feuchtwiesen im Wohldorfer Wald zu erhalten und zu fördern.“ Feuchtwiesen sind laut BUKEA außerordentlich reichhaltige und zugleich stark bedrohte Lebensräume. Sie entwickeln ihren Artenreichtum über viele Jahrzehnte hinweg, der nur mit einer kontinuierlichen, fachgerechten Pflege entstehen und erhalten werden kann.

## Rodungen unter Zeitdruck

Die BUKEA betont, dass die Arbeiten so schonend wie möglich durchgeführt werden, aber aufgrund der sehr nassen Witterung des Februars zunächst unterbrochen werden mussten. Weil aber ab Ende Februar

keine Bäume mehr entnommen werden dürfen, standen die Schutzmaßnahmen unter Zeitdruck, sodass eine Umsetzung im Februar trotz des Regens unumgänglich war: „Es handelt sich um rund 100 Erlen und 50 Birken. Insofern waren auch die tiefen Spuren im Boden unvermeidbar. Diese werden aber nun zugezogen, sodass im Frühjahr davon nichts mehr zu sehen sein wird. Je nach Witterungsverlauf soll der Gehölzschnitt bis spätestens zum Herbst 2022 von den Wiesen geborgen worden sein“, erläutert der Behördensprecher.



Knietiefe Fahrsuren: Steffen Wichmann und Hans-Detlef Schulze (r) vom Bürgerverein Duvenstedt/Wohldorf-Ohlstedt sind besorgt um das Naturschutzgebiet Wohldorfer Wald. Fotos: Steffen Wichmann

## Eurowings nimmt sieben neue Ziele auf

Ob Städtetrip oder Badeurlaub - Verbindung steht

**FUHLSBÜTTEL** Zur Sommersaison startet Eurowings ab Hamburg zu sieben neuen Zielen in Europa. Dabei setzt die deutsche Fluggesellschaft verstärkt auf sonnige Urlaubsorte am Meer, die sowohl bei Bade- als auch bei Städtereisenden beliebt sind. Ein Highlight im Eurowings-Portfolio ist Bilbao. Die spanische Stadt wird erstmals eine ganze Saison lang direkt mit Hamburg verbunden.

Von Eurowings neu angefliegen werden auch Lissabon, Porto, Alicante und Chania. Wer einen Urlaub auf Mallorca plant, kann sich über eine zusätzliche tägliche Verbindung dorthin freuen. Im Sommerflugplan wird die beliebte Mittelmeerinsel dann täglich bis zu sieben Mal angefliegen. Ab 15. April können die Norddeutschen wieder nonstop nach Verona reisen. Die Kultur-

stadt am Gardasee wird jeden Montag und Freitag bedient. Auch Göteborg kehrt am 29. April mit vier wöchentlichen Verbindungen zurück in Hamburgs Streckennetz. Wer in die portugiesische Hauptstadt Lissabon reisen möchte, gelangt ab 30. April zweimal täglich dorthin. Bedient wird die Strecke Hamburg-Lissabon jeden Mittwoch und Samstag.

## Sonnen in Porto und an der Costa Blanca

Ab 1. Mai fliegt die Fluggesellschaft drei Mal wöchentlich nach Porto. Wer sich lieber an der Costa Blanca sonnt, kann ab 7. Mai jeden Dienstag und Samstag nach Alicante in Spanien reisen. Ab 30. April steuert Eurowings auch den Flughafen Chania im Nordosten Kretas an. Es gibt also viele Möglichkeiten, dem Sommer auf die Sprünge zu helfen.



ZWEIRADHAUS GMBH

### FRÜHLINGSAUFTAKT

### ANGEBOTE

Unser Angebot für Sie:  
Beim Kauf eines dieser hochwertigen E-Bikes bis zum 21. März 2022 gibt's 2 x 100 Euro dazu!





**Alle Infos zum E-Mountain-Bike Bulls Aminga Eva TR3 per Code oder persönlich bei uns!**



Alle Infos zum E-City-Bike Traveller E-Silver 7 RT 2021 per Code oder persönlich bei uns!





**Alle Infos zum E-Kompakt-Bike i:SY E5 ZR RT per Code oder persönlich bei uns!**




**www.ehrig24.de**  
Telefon: 040 603 45 01

E-Bike Center  
Eulenkrußstraße 76  
22359 Hamburg-Volksdorf



# RECHT & STEUERN

Anzeigensonderveröffentlichung

## Urteil schützt Immobilienkäufer

### Haftung bei falschen Angaben

**HAMBURG** Immobilienkäufer können von den Verkäufern Schadensersatz verlangen, wenn das überreichte Exposé falsche Angaben enthält. Das gilt unter Umständen sogar dann, wenn im Kaufvertrag die Haftung für Sachmängel ausgeschlossen ist. Wüstenrot Immobilien, ein Unternehmen der W&W-Gruppe, weist auf ein aktuelles Urteil des Bundesgerichtshofs (BGH V ZR 119/20) hin.

Die Käuferin eines sanierungsbedürftigen Objekts verklagte die Verkäuferin auf Schadensersatz. Dabei berief sie sich darauf, dass das ihr übergebene Exposé falsche Angaben zur Sanierbarkeit der Immobilie enthielt. Zunächst wies das Oberlandesgericht Hamburg die Klage mit der Begründung ab, die Käuferin habe das Exposé erst erhalten, nachdem sie bereits ihre Bereitschaft zum Kauf des Objekts erklärt hatte. Die falschen Angaben hätten daher ihren Kaufentschluss nicht beeinflusst. Außerdem sei im notariellen Kaufvertrag die Haftung für Sachmängel ausgeschlossen worden.



**Hält das Exposé was es verspricht?** Foto: Adobestock

Das sah der BGH im Revisionsverfahren anders. Der Kaufvertrag komme erst mit der notariellen Beurkundung zustande. Bis dahin könne eine Käuferin oder ein Käufer die eigene Entscheidung überdenken und sich dabei auch von einem Exposé beeinflussen lassen. Trotz der ausgeschlossenen Haftung für Sachmängel komme ein Schadensersatzanspruch in Betracht, wenn die Verkäuferin wusste, dass das Exposé falsche Angaben enthielt und sie damit arglistig handelte. Da dies noch nicht abschließend geklärt war, verwies der BGH den Fall an das Oberlandesgericht Hamburg zurück. (red)



**Nach einem Schadensfall sollte sich der Geschädigte beraten lassen**

Foto: Adobestock

## Auf der Straße hat es „gekracht“ – was nun?

### Was Unfallbeteiligte beachten sollten

**Bei Blechschäden nach Autounfällen geht es um sofortige Schadensbeseitigung und damit um Geld. Die Beachtung einiger Grundregeln sowie eine rechtzeitige Beratung durch einen Rechtsanwalt helfen, unnötigen Rechtsstreit und Kosten zu vermeiden.**

**Beweise sichern**  
In einigen Bundesländern erscheint die Polizei bei Unfällen ohne Personenschäden nur noch dann am Unfallort, wenn erhebliche Verkehrsverstöße oder -schäden vorliegen. Diese fehlende Unfallaufnahme kann dann zu Beweisschwierigkeiten bei der Geltendmachung von Ansprüchen führen. Betroffene sollten daher unmittelbar nach einem Unfall Beweise sammeln, insbesondere durch Fotos von der Unfallstelle und von den beteiligten Fahrzeugen, am besten in der Kollisionsstellung. Lassen sich Zeugen feststellen,

sollten neben Namen auch deren Adressen notiert werden.

**Haftungsfrage klären**  
Die Beurteilung der Haftungsfrage ist von entscheidender Bedeutung für das weitere Vorgehen nach einem Unfall. Betroffene Personen sollten sich von einem Rechtsanwalt beraten lassen, ob eine Mithaftung wegen Mitverschuldens oder aus der sogenannten Betriebsgefahr einzukalkulieren ist. Betriebsgefahr meint die Möglichkeit einer Gefährdung, die automatisch von der Einbringung eines Kraftfahrzeugs in den Straßenverkehr ausgeht.

**Mitschuld durch falsches Verhalten**  
Auch durch falsches Verhalten in den Tagen nach einem Verkehrsunfall kann sich der Geschädigte dem Vorwurf des Mitverschuldens aussetzen und dadurch Ansprüche verlieren. Aus diesem Grunde sollte sich

der Geschädigte sofort nach einem Schadensfall beraten lassen, bevor er sich zwischen der Inanspruchnahme eines Mietwagens oder der Reparatur des Fahrzeuges entscheidet.

**Rechtsberatung nach Unfall unerlässlich**  
Nur wer sich genau in der Welt des Versicherungsrechts auskennt, kann auch in Fällen des nicht unerheblichen Mitverschuldens die eigenen Ansprüche durchsetzen. Wissen die Geschädigten genau, welche Ansprüche und rechtlichen Durchsetzungsmöglichkeiten ihnen zustehen, kann verhindert werden, dass sich der Schaden durch falsche Entscheidungen verschlimmert. Ob rechtsschutzversichert oder nicht: Die unverzügliche fachliche Beratung nach einem Verkehrsunfall ist der beste Weg der Schadensminderung für den Geschädigten. Nur bei sofortiger Beratung ist

der Rechtsanwalt in der Lage, den Mandanten sachgerecht zu beraten und die Weichen richtig zu stellen. Er übernimmt die Anmeldung der Ansprüche, sammelt die Belege und sorgt für Beachtung der üblichen Abtretungserklärungen. Bei einem Verkehrsunfall ist der gegnerische Haftpflichtversicherer stets verpflichtet, im Rahmen der Eintrittspflicht auch die Rechtsanwaltskosten des Geschädigten zu übernehmen. Rechtsanwälte sind unabhängige Berater in allen Rechtsangelegenheiten. Sie vertreten ausschließlich die Interessen ihrer Mandanten bei der Durchsetzung oder Abwehr von Ansprüchen und erarbeiten wirtschaftlich vernünftige Lösungen. Anwälte und ihre Mitarbeiter sind zur strikten Verschwiegenheit verpflichtet und dürfen auf keinen Fall das Vertrauen der Mandanten durch die Wahrnehmung widerstreitender Interessen enttäuschen. (red)

### DR. KARL-HEINZ BELSER

Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Erbrecht  
Fachanwalt für Steuerrecht



#### Erbrecht

Testament, Erb- und Ehevertrag, General- und Vorsorgevollmacht, Patientenverfügung, Betreuung, Erbauseinandersetzung, Testamentsvollstreckung, Nachfolgeplanung

#### Steuerrecht

Steuerberatung, Steuererklärungen, Einspruch und Klage, Strafverfahren, Selbstanzeigen

#### Wirtschaftsrecht

Beratung und Vertretung von kleinen und mittelständischen Unternehmen

Kattjahren 6  
22359 · Hamburg-Volksdorf  
direkt am Volksdorfer Markt

Telefon 040 / 730 811 811  
Fax 040 / 730 811 899  
E-Mail belser@ra-belser.de

www.ra-belser.de

## Steuererklärung? Wir machen das.

Arbeitnehmer und Rentner:  
Als Einkommensteuer-Experte bin ich für Sie da.

Dipl. Kfm. Michael Schroeder  
Poppenbütteler Bogen 74 · 22399 HH  
Telefon: 69 79 09 54

Michael.Schroeder\_hh@vlh.de  
Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

www.vlh.de



Mit mir steuern Sie richtig

Steuerberater ■ Dipl.-Betriebswirt (FH)

## Rüdiger Koch

Stratenburg 1 · 22393 Hamburg-Sasel

☎ 040-601 30 55

www.ruediger-koch.de

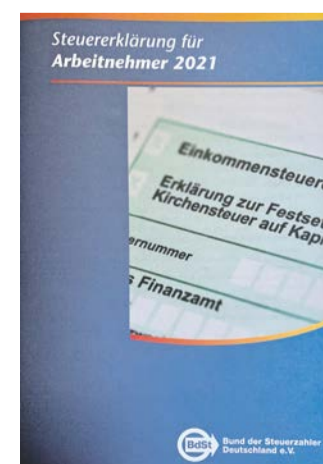
eMail info@ruediger-koch.de

## Steuererklärung für 2021

### Kostenlose Broschüre für Arbeitnehmer kann jetzt bestellt werden

**HAMBURG** Der Bund der Steuerzahler (BdSt) Hamburg unterstützt Arbeitnehmer, die ihre Steuererklärung 2021 abgeben möchten, mit einer informativen Broschüre. „Uns erreichen immer wieder Fragen wie: Was muss ich besonders beachten, welche steuerlichen Änderungen betreffen mich und was genau muss ich hierzu in meiner Steuererklärung angeben?“, sagt Petra Ackmann, Vorsitzende des BdSt Hamburg. Jedes Jahr gebe es etliche gesetzliche Neuerungen mit, gegenüber dem Vorjahr, günstigeren steuerlichen Möglichkeiten und Auswirkungen. Der BdSt-

Ratgeber begleitet Arbeitnehmer beim Ausfüllen der Steuererklärung für das Jahr 2021. Dabei werden sowohl die Erklärungsbögen als auch die für Arbeitnehmer wichtigen Anlagen behandelt. Praxisbeispiele helfen, typische Ausgaben und Kosten richtig einzuordnen und steuerlich zu veranlagern. Wer zu viel gezahlte Steuern vom Finanzamt zurückhaben möchte, muss eine Steuererklärung machen. Da das aber oft leichter gesagt als getan ist, bietet der BdSt Hamburg Hilfe, Ratschläge und Tipps. Der Steuerzahlerbund hilft, im Steueralltag selbst zurechtzukommen und



**Kostenlos erhältlich: die Broschüre „Steuererklärung für Arbeitnehmer 2021“.**

Foto: BdSt Hamburg

trägt dem Bedürfnis nach Information Rechnung. Übrigens: Wer verpflichtet ist, eine Steuererklärung abzugeben, muss die Formulare grundsätzlich bis zum 31. Juli des Folgejahres beim Finanzamt einreichen. Der Ratgeber „Steuererklärung für Arbeitnehmer 2021“ kann solange Vorrat reicht kostenlos bestellt werden unter der Tel. 040-33 06 63 oder via E-Mail an mail@steuerzahler-hamburg.de. Bitte Namen, Adresse und Telefonnummer angeben. Weitere Infos unter www.steuerzahler.de/hamburg. (red)



Anzeigensonderveröffentlichung

# Räume zum Wohlfühlen

## Warme Farbtöne gegen die Alltagshektik

**Einfach die Tür hinter sich schließen und in den eigenen vier Wänden Ruhe und Entspannung finden: Wer wünscht sich das nicht? Das Zuhause als geschützter Rückzugsort gewinnt in dieser Zeit nochmals erheblich an Stellenwert.**

Das spiegelt sich unter anderem in der Freude am Einrichten und Dekorieren wider. Warme Farbtöne schaffen ein Gefühl der entspannten Behaglichkeit und verleihen dem Zuhause einen individuellen Stil. Im Trend liegen dabei natürliche Farben wie Beigetöne, deren Wirkung sich durch die Kombination mit Naturmaterialien wie Holz, Wolle oder Filz nochmals verstärken lässt. Die Inneneinrichtungsexpertin und Fernsehmoderatorin Eva Brenner berichtet: „Beige ist bei Interior-Designern besonders angesagt. Die Farbe bringt Wärme in den Raum, lässt ihn erstrahlen und ist gleichzeitig zurückhaltend.“ Das macht sie zu einem echten Kombinationskünstler, der mit



**So wird es gemütlich: Natur- und Beigetöne sind besonders angesagt und stehen für eine relaxte, behagliche Atmosphäre.**

Foto: djd/Schöner Wohnen-Kollektion

unterschiedlichsten Einrichtungsstilen und Möbeldesigns zeitlos-schön harmoniert. Diesen ebenso beruhigenden wie fröhlichen Charakter findet Eva Brenner beispielsweise in der Trendfarbe „Cosy“ von Schöner Wohnen-Farbe wieder. Der helle, angenehme Beigeton greift dabei verschiedene Einflüsse und Stimmungen auf: etwas beruhigendes Grau, eine Spur wärmendes Rot sowie die Strahlkraft von hellem Weiß. Das macht ihn zur Trendfarbe des Jahres 2022.

### Von der Natur inspiriert

In der aktuellen Kollektion finden sich aber noch viele weitere Töne, die von der Natur inspiriert sind. Der helle Farbton Finca etwa ist von Fröhlichkeit und Wärme geprägt und strahlt somit mediterrane Gelassenheit aus. Insgesamt 30 Trendfarben stehen zum Verschönern des Zuhauses zur Auswahl, erhältlich sind sie im Fachhandel sowie in Baumärkten vor Ort. Die Dispersionsfarben sind unkompliziert

zu verarbeiten, tropfarm und decken bereits mit dem ersten Anstrich.

### Gesundes Raumklima fördern

Unter [www.schoener-wohnen-farbe.com](http://www.schoener-wohnen-farbe.com) etwa gibt es weitere Informationen, Inspirationen, Videos und Tipps für die nächste Raumverschönerung. Die Wandfarben enthalten keine Konservierungsstoffe oder Lösemittel, fördern ein gesundes Raumklima und sind auch für Allergiker geeignet. (djd)

### VORMERKEN

## Individuelle Energieberatung kostenfrei

**GUT KARLSHÖHE** Die Energieexperten der Verbraucherzentrale Hamburg beraten kostenfrei und unabhängig auf Gut Karlshöhe rund um energieeffizientes Bauen und Sanieren. Dazu gehören beispielsweise Fragen zu Dämmung, Heizung, Lüftung, energetischen Baustandards, dem Einsatz Erneuerbarer Energien sowie Förderprogramme von Bund und Land. Die Beratung wird zu 100 % vom Bundeswirtschaftsministerium gefördert und in Kooperation mit den Hamburger Energielotsen angeboten. Die Beratung ist kostenfrei, eine Anmeldung hingegen erforderlich unter Tel. 040 – 248 32 250. (red)

## Strandkörbe aus Sasel

### Schönes für Haus und Garten



Foto: Rutke

**SASEL** Seit Oktober gibt es Strandkörbe in Sasel. Nach über 25 Jahren erfolgreichem Online-Versandhandel haben die Woodsteel-Gartenprofis nun ihren neuen Sitz mit Showroom in Sasel. Neben hochwertige Gartenmöbel aus Teakholz, Edelstahl oder Aluminium gehören auch Luxus-Strandkörbe zum Sortiment.

**Woodsteel GmbH, Saseler Chaussee 111, 22393 Hamburg  
Tel.: 040 - 60 90 100, [www.woodsteel.de](http://www.woodsteel.de)**

– Advertorial –



© Gettyimages

## Mit Rückenwind in den Ruhestand

### Wann ist der richtige Zeitpunkt für ein altersgerechtes Wohnen?

Mit Mitte 70 haben viele Menschen kaum gesundheitliche Einschränkungen; sie fühlen sich fit und aktiv genug für ein selbstbestimmtes Leben. Oft schieben sie deshalb die Entscheidung über eine altersgerechte Wohnform auf und werden erst aktiv, wenn es nicht mehr anders geht. Sie handeln also aus der Not heraus und müssen sich mit dem zufriedengeben, was zu diesem Zeitpunkt verfügbar ist.

### Selbstbestimmt wohnen

Dieses Dilemma lässt sich vermeiden. Denn es gibt altersgerechte Wohnform, die schon in fitten und aktiven Lebensphasen viele Vorteile bieten, ohne die Selbständigkeit einzuschränken. Beim Service-Wohnen zum Beispiel genießen die Bewohner hohen Wohnkomfort, leichten Zugang zu Fitness, Kultur und Kommunikation sowie Unterstützung bei den Erledigungen des Alltags. Sportangebote und

medizinische Versorgung und nicht zuletzt zwischenmenschlicher Austausch tun Körper und Seele gut. Bauliche Voraussetzungen wie die Barrierefreiheit machen das Leben leichter.

Gleichzeitig fallen die Verpflichtungen für Haus und Garten weg. Je früher also der Entschluss gefasst wird, in eine bedarfsgerechte Wohnung zu ziehen, desto mehr Zeit bleibt für einen unbeschwerten und er-

füllten Ruhestand. Und für den Bedarfsfall ist dann auch schon vorgesorgt.

### Unbeschwert und gut versorgt

Das Konzept des Service-Wohnens für Senioren ist auf ein selbstbestimmtes Leben ausgerichtet. Unterstützung steht bereit, um die Herausforderungen des Alltags zu meistern, und das qualifizierte Personal hilft bei der Realisierung unterschiedlichster Wünsche: Ein gemeinsamer Ausflug, eine Lesung im Haus oder die Gründung eines Schachclubs – es sind die individuellen Wünsche, die das kulturelle und gesellschaftliche Angebot einer Service-Residenz prägen.



Zuhause voller Möglichkeiten © shutterstock

Im Fokus stehen außerdem die Gesundheit und das leibliche Wohl der Mieter. Wellnessangebote und therapeutische Anwendungen sind in der Residenz verfügbar und für das persönliche Sportprogramm steht der Fitnessbereich bereit. Aber auch für den Krankheitsfall ist gesorgt. Bei zwischenzeitlicher Unpäss-

lichkeit oder im Pflegefall steht das Service-Team unterstützend zur Seite. So können die Bewohner langfristig dort bleiben, wo sie am liebsten sind: zu Hause in ihrer vertrauten Umgebung.

### Ahrensburg – Kleinstadtidylle mit Mehrwert

Unweit von Hamburg gelegen verbindet die Kleinstadt ein vielseitiges Angebot an Kultur, Shopping und Gastronomie mit der Nähe zur Natur. Hier befindet sich die neue Residenz VILVIF Ahrensburg; unmittelbar am Schlosspark und in Laufweite zum Stadtzentrum.

Der mit hohem Anspruch an Architektur und Innenausstattung

gestaltete Neubau umfasst 99 komfortable Service-Wohnungen mit zwei oder drei Zimmern. Intelligente Grundrisse, hochwertige Einbauküchen sowie elegante Bäder erfüllen die Bedürfnisse der Bewohner in unterschiedlichen Lebensphasen.

Die Gesellschaftsflächen, zu denen u. a. ein Wellness-Bereich mit Sauna und Fitnessraum gehören, schaffen eine hohe Lebensqualität. Vielfältige Grund- und individuelle Wahlservices bereichern das Leben und erleichtern den Alltag – auch bei Betreuungs- und Pflegebedürftigkeit.



VILVIF Ahrensburg: Service-Wohnen für ein entspanntes Älterwerden

© TERRAGON AG

### Kontakt Vermietung

VILVIF Ahrensburg

Telefon: 04102 888 21 00

E-Mail: [vermietung-ahrensburg@vilvif.de](mailto:vermietung-ahrensburg@vilvif.de)

[www.vilvif.de](http://www.vilvif.de)

## BERUFESWELT

Anzeigensonderveröffentlichung

## SCHÜLERAUSTAUSCH

## Trends beim Auslandsjahr

**HAMBURG** Corona hat die Welt und unser aller Leben verändert. Diverse Einschränkungen hatten verschiedene Auswirkungen auf die unterschiedlichsten Bereiche. Stark betroffen war auch die Austauschbranche. Die Austauschbranche hat sich in den vergangenen zwei Jahren auf die Herausforderungen der Pandemie eingestellt und bietet weiterhin Aufenthalte in mehr als 40 Gastländern weltweit an. Die neue weltweiser-Studie zum Schüleraustausch präsentiert erstmals Entwicklungen in mehrmonatigen Schüleraustauschprogrammen. Alle Informationen unter [www.weltweiser.de](http://www.weltweiser.de). (red)



**Ernährungsberater wissen, was gesunde Ernährung ausmacht, welchen Einfluss sie auf die Gesundheit hat und wie sie sich in den Alltag integrieren lässt..**

Foto: djd/IST-Studieninstitut

## Wissen, was gesund ist!

### Weiterbildung zum Ernährungscoach

**Dass gesunde Ernährung und ausreichende Bewegung zur Gesundheit und zum Wohlbefinden maßgeblich beitragen, ist theoretisch bekannt – und doch mangelt es an der Umsetzung im Alltag. Das Ergebnis: 60 Prozent der Erwachsenen in Deutschland sind übergewichtig. Was nun?**

Betroffene nehmen vermehrt die Unterstützung professioneller Ernährungsberater in Anspruch, da sie die Umstellung

auf gesündere Kostformen und mehr Bewegung ohne Hilfe nicht schaffen. Damit eröffnen sich Chancen für diejenigen, die Menschen zu mehr Gesundheit verhelfen und hier beruflich tätig werden möchten.

#### Weiterbildung als Berufseinstieg

Der Weg in dieses Berufsfeld ist einfach: In einer fundierten Weiterbildung, beispielsweise in der zum „Ernährungscoach“ am IST-Studieninstitut, erhal-

ten die Teilnehmer ein wertvolles Wissensfundament, mit dem sie Klienten auf dem Weg zu einer gesünderen Lebensweise begleiten können. Dabei lernen sie, den Einzelnen ganzheitlich zu betrachten: Neben der Lebensmittellehre sowie den Grundlagen und Trends in der Ernährung wird besonders der Zusammenhang zwischen Ernährung und der Psyche analysiert. Darüber hinaus wird erläutert, was gesunde Ernährung eigentlich ausmacht,

welchen Einfluss sie auf die Gesundheit hat und wie sie sich in den Alltag integrieren lässt.

#### Weg in die Selbstständigkeit

Klassischerweise arbeiten Ernährungsberater in Krankenhäusern, Gesundheitszentren, Fitnessstudios, Kurhäusern und Reha-Zentren. Häufig sind sie aber auch freiberuflich tätig und haben eine eigene Beratungspraxis. Hier analysieren sie die Essgewohnheiten ihrer

Klienten, erstellen individuell angepasste Ernährungspläne und bieten ergänzend abgestimmte Bewegungskonzepte an. Interessierte und Betroffene wiederum haben mit der IST-Weiterbildung die Chance, sich selbst etwas Gutes zu tun. Mit dem hier erworbenen Wissen coachen sie sich selbst und erhalten wichtiges Know-how für eine gesündere Lebensweise. Unter [www.ist.de](http://www.ist.de) gibt es alle Fakten zur Weiterbildung auf einen Blick. (djd)



Wir - die Gärtnerei Pieperit in Volksdorf - brauchen zum nächstmöglichen Termin Unterstützung.

#### Wir suchen

**Kassierer (m/w/d)** in Teilzeit oder Vollzeit in Festanstellung

#### Saisonaushilfen (m/d/w) für Kassiertätigkeit

**Aufgaben:** Bedienen von Computerkassen, einfache Geschenkverpackungen, Begrüßung und Verabschiedung der Kunden.

Sie haben Freude am Umgang mit Menschen und arbeiten gerne im Team, sind zuverlässig und flexibel, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

**Gerne per mail an:** [bewerbung@gaertnerei-pieperit.de](mailto:bewerbung@gaertnerei-pieperit.de) oder **telefonisch** unter 040 / 380 813 0

**Gärtnerei Pieperit**  
Pflanzen neu erleben.

Meienredder 35 • 22359 Hamburg

### Erzieher, SPA oder Pädagogische Fachkraft (m/w/d) für unsere Elementar-, Wald- und Krippengruppe gesucht.



- Die Stellen sind wie folgt zu besetzen:
- Elementarbereich: ab sofort, ab WAZ 30
- Krippenbereich: ab sofort, ab WAZ 20
- Pädagogische Fachkraft für die Begleitung eines Kindes mit Förderbedarf: ab sofort, ab WAZ 30

In freundlicher und familiärer Atmosphäre erwartet Sie ein tolles Arbeitsumfeld mit viel Raum für eigene Ideen. Wir arbeiten in festen Gruppen. Die Bezahlung erfolgt in Anlehnung an den TVöD.

#### Wir freuen uns über Ihre schriftliche Bewerbung

Kinnertied gGmbH • Duvenstedter Berg 58 • 22397 Hamburg  
Tel. 040/61189901 • [info@kinnertied-duvenstedt.de](mailto:info@kinnertied-duvenstedt.de)

## Lehrjahre für angehende Lehrkräfte

### Als Nachhilfelehrkraft den Umgang mit Kindern und der Digitalisierung lernen

Für Jobeinstiege ist es immer ein Vorteil, bereits vor Beginn des regulären Arbeitsverhältnisses praktische Berufserfahrung gesammelt zu haben. Das gilt auch für angehende Lehrer und Lehrerinnen. Lehramtsstudierende können genauso wie Quereinsteiger früh Arbeitserfahrung als Dozent oder Dozentin in der Nachhilfe sammeln. Dafür sollten sie jedoch auf die Unterstützung des Arbeitgebers zählen können.

Als Nachhilfelehrkraft arbeitet man im direkten Kontakt mit seinen Schülerinnen und Schülern. Hier darf ein gutes pädagogisches Konzept nicht fehlen. Professionelle Anbieter geben ihren Mitarbeitern daher erprobte Leitlinien an die Hand, die sowohl der Lehrkraft als auch den Lernenden als Hilfestellung dienen. Der Studienkreis beispielsweise bietet darüber hinaus eine spezielle



#### Nachhilfelehrer haben einen krisensicheren Job.

Foto: Foto: djd/Studienkreis GmbH

Zertifizierung zur „geprüften Lehrkraft für individuellen Förderunterricht“ an. Das passende Lernkonzept wurde von Professor Dr. Eiko Jürgens von der Uni Bielefeld entwickelt. Es schult Lehrer und Lehrerinnen unter anderem in den Themenbereichen Motivation, diagnostische Fähigkeiten und Einfühlungsvermögen. Auch

ein offizielles TÜV-Siegel ist ein Indikator für ein qualitativ hochwertiges Nachhilfeeinrichtung, das seine Mitarbeiter ordentlich ausbildet. Um Nachhilfelehrer in einem Institut zu werden, ist ein Lehramtsstudium keine Bedingung. Auch sonstige Studierende, Senioren und aktiv Berufstätige mit fachlicher Qualifikation und

pädagogischem Geschick haben dort gute Chancen. Da sich die Digitalisierung in den Schulen immer weiter auf dem Vormarsch befindet, sollten sich auch Nachhilfelehrkräfte mit den wichtigsten digitalen Lehrmethoden vertraut machen. Einige Institute bieten spezielle Schulungen zu diesem Thema an, das auf lange Sicht auch im regulären Schulalltag an Bedeutung gewinnen wird. Unter [www.studienkreis.de](http://www.studienkreis.de) können sich angehende Nachhilfelehrer und -lehrerinnen zudem über eine separate Qualifizierung zum „eTutor für Online-Nachhilfe“ informieren. Mit dieser erwirbt man alle Kompetenzen, die für einen guten Nachhilfeunterricht im Internet nötig sind. Zum Standard einer Nachhilfelehrkraft im digitalen Umfeld sollte etwa der tägliche Umgang mit Videos, Videokursen oder Apps gehören. (djd)

### Jobs in der Region

**NEU:** Der Online-Stellenmarkt für die Walddörfer und das Alstertal: [heimatecho.de/jobs](http://heimatecho.de/jobs)

Mehr Infos unter **0 40 6 96 32 82-25/-26**

Heimat  Echo



Anzeigensonderveröffentlichung



**Fit für den Sommer: Solaranlagen nach dem Winter auf Schäden untersuchen zu lassen, sichert Erträge.** Foto: Zukunft Altbau

## Frühjahrsputz der Solaranlage vor Saisonbeginn

### Check von Photovoltaik- und Solarthermieanlagen sichert Erträge

**Herbstlaub, Niederschlag und Minustemperaturen können Photovoltaik- und Solarthermieanlagen in Mitleidenschaft ziehen. Wer sich im Frühjahr und Sommer den maximalen Ertrag aus der Sonnenenergie sichern will, sollte deshalb bereits im Frühjahr einen Solaranlagen-Check durchführen lassen.**

Beim Frühjahrsputz inspizieren Fachleute die Anlage, entfernen Schmutz und Laub und kümmern sich um kleine Mängel. So werden auch Schäden behoben, die nicht von Weitem sichtbar sind. Sofern vorhanden, sollte der Batteriespeicher im Haus gleich mitgecheckt werden. Schon ab März beginnt die Hauptsaison für die solare Energieerzeugung und dauert bis September. In dieser Zeit erzeugen Solaranlagen rund 80 Prozent ihres Jahresertrags. Wer sich im Frühjahr um die Wartung der Anlage kümmert, kann sich deshalb auf maximale Erträge freuen.

#### Schäden an der eigenen Anlage erkennen

Hauseigentümer können größere Mängel an der eigenen Anlage oftmals einfach erken-

nen. „Besitzerinnen und Besitzer von Solaranlagen sollten regelmäßig und aus sicherer Entfernung einen Blick auf aufs Dach werfen“, empfiehlt Frank Hettler von Zukunft Altbau, das vom Umweltministerium Baden-Württemberg geförderte Informationsprogramm. „Verunreinigungen durch Laub oder Vogeldreck und große Schäden sind leicht zu sehen.“ Noch einfacher ist die Sichtprüfung bei den Solarstromspeichern, da sich die Geräte im Haus befinden. Hauseigentümer sollten einmal im Jahr den Speicher auf äußere Schäden untersuchen. Hilfreich kann auch ein Überwachungssystem sein: In die meisten Photovoltaikanlagen ist diese Funktion integriert, die bei der Erkennung kleiner oder versteckter Schäden hilft. Über eine digitale Plattform oder eine App zeigt es den Stromertrag der Anlage an. Liegen die Werte deutlich unter dem Ertrag des Vorjahres oder den Vergleichswerten aus dem Internet, kann das ein Indiz für eine Störung sein. Monitoring-Systeme überwachen auch die Leistungen von Batteriespeichern. Bei Solarthermieanlagen funktioniert die Überprüfung am besten über den Wärmemengenzähler.

Mit diesem können die Erträge mit den Vorjahreswerten verglichen werden. Die Funktion kann man an einem sonnigen Tag die Anlage per Hand prüfen. Dabei gilt: Die warme Leitung der Solarthermieanlage sollte sich wärmer anfühlen als die kalte. Zudem sollte die Pumpe normal laufen – dann hört man sie meist leise surren. Moderne Pumpen zeigen den Betriebszustand oder die Leistungsaufnahme an. Eine professionelle Inspektion ist ratsam, wenn Hauseigentümern Unregelmäßigkeiten auffallen.

#### Zur Inspektion einen Fachhandwerker rufen

Wer einen Schaden identifiziert hat oder seine Anlage generell prüfen will, sollte hierzu auf jeden Fall einen Fachhandwerker beauftragen. Es braucht spezifisches Wissen, damit man alle Schäden erkennen und beheben kann, ohne die Solaranlage zu beschädigen. Bei einer Inspektion untersuchen Fachleute die gesamte Solaranlage. Sie umfasst bei der Solarthermie neben den Kollektoren die Umwälzpumpe, die Regelung und den Frostschutz. Bei Photovoltaikanlagen überprüfen Fachhandwerker die Module,

die elektrischen Anschlüsse, Verkabelungen, Verglasungen und den Wechselrichter.

Bei gleichbleibend hohen Erträgen und einem störungsfreien Betrieb reicht eine Wartung alle paar Jahre aus, am besten vor Beginn der Hauptsaison. Zudem bieten Handwerker auch Wartungsverträge für die regelmäßige Inspektion in einem vorher vereinbarten Rhythmus an. In beiden Fällen lassen sich die Kosten für den Check der Solaranlage von der Steuer absetzen.

Während Laub und Niederschlag die Solarmodule beschädigen können, kommen äußere Mängel bei den Solarstromspeichern selten vor, da sie geschützt im Gebäude stehen. Zu beachten ist jedoch die Umgebungstemperatur. Für eine optimale Leistung und Lebenszeit der Lithium-Ionen-Akkus sollte die Umgebung weder Minusgrade noch Temperaturen weit über 20 Grad Celsius aufweisen. Deshalb eignen sich Garagen und warme Heizräume nicht für Batteriespeicher. Das Datenblatt des Geräts zeigt, wie hoch die Temperatur des Raums sein darf, ohne die Leistung zu beeinflussen. (red)

## Gut gedämmt gegen Lärm

### Alltagslärm langfristig und effektiv ausperren

Laute Geräuschkulissen wie Verkehr oder Baustellen in der Nachbarschaft nerven nicht nur, sie verursachen Stress und können auf Dauer sogar der Gesundheit schaden. Mit einer optimalen Gebäudedämmung lässt sich der Schallschutz in den eigenen vier Wänden deutlich verbessern und Lärm effektiv „ausperren“.

Ob Neubau oder Sanierung, über Lärm sollten sich Bauherren bereits in der Planung Gedanken machen. „Beim Schallschutz überzeugen besonders Holzfasern-Dämmstoffe“, empfiehlt Zimmermeister Florian Wick, Fachreferent beim Hersteller für umweltfreundliche Bauprodukte. „Schallwellen von Alltagsgeräuschen und

Straßenlärm schwingen durch ungedämmte Bauteile nahezu ungebremst ins Hausinnere. Holzfasern-Dämmstoffe verschlucken durch ihre hohe Rohdichte und die offenporige Strukturbeschaffenheit einige Dezibel.“ Die Dämmung bei bewohnten Dachgeschossen besonders wichtig, schon prasselnder Regen kann hier unangenehm laut

werden. In den Gefachen zwischen den Dachsparren bewahren sich flexible Dämmmatten wie Steicoflex. Kombiniert mit einer Holzfasern-Unterdeckplatte ist der Dämmaufbau wirksam gegen Außenlärm. Holzfasern-Dämmstoffe sind einfach zu verarbeiten und langlebig, ausführliche Informationen unter [www.steico.com](http://www.steico.com). (red)

**Walddorfer IMMOBILIEN**

Ihr IVD-Makler für die Region Walddorfer/Alstertal

Saseler Markt 12a  
22393 Hamburg-Sasel  
Tel. 040 - 28 40 95 98 0  
kontakt@walddoerfer.org  
www.walddoerfer.org

**ABEL IMMOBILIEN**  
Makler & Bauträger

**Häuser und Grundstücke gesucht**

6000 91 60 • abel-immo.de

## Meistermeile sucht Handwerksbetriebe

### Wenige Gewerbebetriebe sind noch verfügbar

**HAMBURG** Der Plan der Behörde für Wirtschaft und Innovation, der Handwerkskammer und der städtischen Sprinkenhof GmbH ging auf: Drei Jahre nach Erstbezug im Handwerkerhof „Meistermeile“ sind 90 Prozent der Flächen am Offakamp in Lokstedt vergeben. Vor diesem Hintergrund beendet die Handwerkskammer wie vereinbart ihre Arbeit als offizielle Vermarkterin des Objekts. Im Rahmen ihrer regulären Standortberatung für Betriebe wird die Ideengeberin und Projektpartnerin der Meistermeile weiterhin passende mietinteressierte Betriebe an die Sprinkenhof GmbH vermitteln. Die Meistermeile bietet aktuell einen Standort für 68 Hand-

werksbetriebe aus mehr als 30 Gewerken mit insgesamt 10.161 Quadratmetern in multifunktionalen Werkstatt- und Büroflächen und über 2.000 Quadratmetern Lagerräumen, gestapelt auf fünf Ebenen. Derzeit sind noch sechs Einheiten von rund 80 beziehungsweise 300 Quadratmetern ab sofort frei. Das Gebäude verfügt über eine robuste Bauweise mit einer für Handwerksbetriebe erforderlichen Infrastruktur, wie etwa große Lastenaufzüge, hohe Decken sowie breite Fluren und Türen. Informationen unter [www.meistermeile.de](http://www.meistermeile.de) oder per E-Mail an [kontakt@meistermeile.de](mailto:kontakt@meistermeile.de). Besichtigungen sind nach Absprache möglich. (red)

## KLEINANZEIGEN

**Tüchtiger Malermeister**  
kurzfristig • sauber • preiswert  
☎ 640 38 38 • 0171 533 23 05  
info@maler-alstertal.de  
www.maler-alstertal.de

**Kleine Familie** sucht Immobilie (Eigentum) in HH-Sasel/Umgeb., mind. 3 Zimmer / 80 qm.  
zuhause-in-sasel@web.de

**Heimat Echo**  
Tel. 040-69 63 282-20  
anzeigen@heimatecho.de

**Gartenfirma** – Vertikutieren, Hecken-, Strauch-, Baumschnitt, Jahresgartenpflege, Tel. 5367995 oder Mobil 0172-4133014

**Polnische Gartenfirma** sucht kleine und große Objekte von Hausverwaltungen und privaten Kunden. Tel. 0176-49296146.  
www.r-p-service.de

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
03944-36160  
www.wm-aw.de  
Wohnmobilcenter Am Wasserturm

## PROFIS VOR ORT

### D DACHFENSTER

**VELUX® DACHFENSTER** Seit 1989

Neueinbau • Austausch • Reparaturen  
preiswert • schnell • akkurat  
☎ 040-524 09 32 • [www.dachfenster-norderstedt.de](http://www.dachfenster-norderstedt.de)

#### Sie bringen alles unter Dach und Fach?

Egal welches Handwerk, welche Dienstleistung Sie anbieten – mit einer Anzeige in unserer Branchenübersicht „Profis vor Ort“ erreichen Sie Ihre zukünftigen Kunden in den Walddörfern und dem Alstertal.

**Fragen Sie nach Ihrem persönlichen Angebot!**  
anzeigen@heimatecho.de  
oder Tel.: 0 40-696 32 82 – 26

# Vorsicht Krötenwanderung

Kermit, Lurchi und Co. brauchen unsere Rücksicht

**ALSTERTAL/WALDDÖRFER**  
Mit den milden Temperaturen kommen sie aus ihren Winterquartieren und machen sich auf den Weg zu den Laichgewässern: Kröten, Frösche und Molche müssen jetzt oft Straßen überqueren und brauchen dabei an vielen Stellen im Alstertal und den Walddörfern unsere besondere Rücksicht.

VON MATTHIAS DAMM

Die fehlenden tiefen Temperaturen und der bisher milde Winter führen zu einem vergleichsweise frühen Beginn der Amphibien Wanderaktivitäten. Je nach Wetterlage kann die Wandersaison der Frösche, Kröten und Molche noch bis in den April andauern. „Ideale Bedingungen für die Tiere sind ein längerer Zeitraum mit Temperaturen von über 5°C in den Abendstunden sowie leichter Niederschlag“, erklärt Julia Glischinski, Referentin für Moorschutz beim NABU Hamburg. „Und auch nachts muss die Temperatur über dem Gefrierpunkt liegen.“ Besonders viele Arten machen sich in

milden Nächten mit leichtem Regen auf den Weg und legen über mehrere Tage Strecken von bis zu zwei Kilometern zurück. Eine gefährvolle Reise, viele kommen dabei buchstäblich unter die Räder. Für den Amphibienbestand sind diese Verluste erheblich. NABU-Aktive bauen deshalb jedes Jahr Schutzzäune auf, um die Anzahl der getöteten Amphibien im Straßenverkehr möglichst gering zu halten. Eingegrabene Eimer fangen die Tiere auf, die dann während des gesamten Zeitraums der Laichwanderung gezählt und über die Straßen getragen werden.

### Autos sind nicht die einzige Gefahr

Zudem sorgen die Verschmutzung oder Zerstörung von Tümpeln, Teichen und Gräben für den Verlust von Lebensräumen. Der Klimawandel und besonders die Dürremonate der letzten Jahre verschärfen die Situation noch weiter. Trocken Laichgewässer aus, können sich die Arten nicht fortpflanzen. Julia Glischinski: „Wir bitten Rad- und Autofahrer um besondere Rücksicht für die



**Vorsicht Kröten!**

Dauer der Amphibienwanderung. Frösche, Kröten und Molche sterben nicht nur durch das direkte Überrollen. Auch der geschwindigkeitsabhängige starke Strömungsdruck von Autos auf die Fahrbahn tötet sie. Autofahrer sollten deshalb auf Straßen und Wegen mit Amphibienwanderungen Tempo 20 nicht überschreiten, um den Druck auf die sensiblen Organe gering zu halten, ausweichen zu können und die Überlebenschance der wandernden Tiere zu erhöhen.“

Hier ein Überblick über Straßen im Alstertal und den Walddörfern mit besonders starker Amphibien Wanderung: Eichelhäherkamp, Sarenweg, Bekwisch, Blakshörn/St. Jürgenstraße, Waldweg, Elersstieg, Wiemerskamper Weg zw. Rader Wald und NSG Duvenstedter Brook, Moorredder, Moorbekweg, Mellenbergweg, Timmermoor.

## Amsel am Meisenknödel

„Moin zusammen, aus dem Reich der Wildvögel! Besser: aus dem Königreich der Amseln! Mein Name ist Anselm von Amsel – ja, Freunde, ich weiß: wer gibt seinem Kind so einen Namen? Nur blaublütige Eltern aus der geburtenstarken Kolonie an der Königsallee kommen auf so einen Zungenbrecher. Übrigens: wer den fünfmal hintereinander unfallfrei sprechen kann, hat freien Eintritt im Vogelpark. Aber egal, darum geht es heute überhaupt nicht. Heute berichte ich von meiner dreiwöchigen Flugschule am Meisenknödel. Warum? Weil ich einen dicken Hals bei diesem Dauerregen hatte, als man nirgendwo mehr landen konnte, zum Würmer picken. Ich bin doch keine Ente! Was hab ich da die rotzfrechen Kollegen vom Stamm der Meisen beneidet, wie sie sich in die Knödelnetze hängen und das leckere Fettfutter genießen. Das wollte ich auch und dachte: sei kein Dödel, ran an den Knödel! Also Flugschule, aber nur dann, wenn keiner guckt. Und natürlich

**Tierisch WAS LOS!**



hockte sie in den Büschen, die Wichtiguer-Bande, genannt nach ihren Einsatzgebieten: Sumpfmeisen, Haubenmeisen und Blaumeisen (eine von denen hatte mindestens 2 Promille, gackerte dauernd und wurde ihrem Namen voll gerecht). Unten rannte noch ein Eichhörnchen rum und bekam fast Schockstarre beim Blick nach oben. OK, es sieht ja auch megapeinlich aus, wenn man so große Paddel hat wie ich, zur Landung am Meisenknödel ansetzt und die Flügel im Weg sind. Aber Übung macht ne Meise und endlich hat es geklappt. Was denken Sie jetzt? Der hat doch ne Meise? Ne, der kann Meise, hat aber keinen Vogel!“ (md)

**LAUE & PARTNER** · ☎ 536 300 300 (auch Sa + So) · Fax: 536 300 399 · Service@Laue-Partner.de

✓ Verkauf + Vermietung ✓ Energiepass ✓ Nachlassregelung ✓ Seniorenberatung ✓ Leibrente

Beratung seit 1981 in Hamburg, seriös und zuverlässig

**GUTSCHEIN**

über eine kostenlose Wertanalyse Ihrer Immobilie.

**Verkaufen Sie nicht zu billig!**

– Auflösung auf Seite 2 –

Lohn	leichtathletische Disziplin	rein, nach Abzug	englisch: ja	Vorname von Lancaster	Gatte der Maria (N.T.)	Hirnstromkurvenmesser	altromische Silbermünze	kurze Filmaufnahme	Sprache auf Sri Lanka	Ball-drehung beim Tennis	niederl. Stadt (Den ...)	Lebewesen	Popmusik aus Jamaika	Ort in Kerry (Irland)	alter Klavierjazz (Kw.)	Währung in Myanmar	luftiges Oberteil
→			Krume					Schaufensterdekoration					„heilig“ in dt. Städtenamen				
schweres Geschütz	Halbton unter c		Kindertrompete	Blätter der Kassie				auf diese Weise	bleibender Eindruck						Borsäure-salze		
→		behäbig				ital. Wallfahrtskloster	7				dt. Antiterror-einheit (...9)	5	finn. Roman-cier	Kölner Rock-band			
kaum merklich	englische Biersorte			tschechische Münzen	Entspannung						Königs-burg der Artus-sage						an keiner Stelle
→			Wintersport-gerät	röm. Zahlen-zeichen: sechzig						niederl. Maler (17. Jh.)				über-große Frau	Kfz-Z. Neuen-burg, Schweiz		
Kriminal-polizei (Kw.)	Zauber-gerät	Schul-tasche	Musik-zeichen im Psalm							ein Hohlmaß	hin-weisen		Fürstin in Indien				
psych. Be-lastung			eine Kleider-größe												8		
umge-gangen (Fett)			süd-afrikanisches Volk							int. Kfz-Z. Peru		Strom durch Aber-deen			viel-sagend		
→			schweiz.: Zucker-erbse	akade-mischer Grad (Abk.)						musika-lischer Halbton	6		be-rühmte Sänger	Musik-note			
nicht alt		chinesi-sche Verbeugung								Einsicht	Gallert-stoff aus Algen	stechen (ugs.)					
Stern im ‚Schwan‘			junger Pflan-zen-trieb	japani-sches Schrift-zeichen												geringe Zeit-spanne	
→		hohes Ansehen	engli-scher Männer-name							Initialen der Nannini		Pop-Sängerin (Jenni-fer)	botan. Garten bei London				
Schrift-steller-verband (Abk.)	Stoß-gerät	ein Farbton			2	Gewalt-herr-schaft	Amts-prache: be-lie-gend	deut-scher Bankier †1994	Karibi-k-staat (span.)	Ort am Pana-ma-kanal	Schiffs-geländer	englisch: Aus-gang	Fremd-wortteil: falsch				
ein dt. Bundes-präsident †2006			Vulkan auf Hawaii			Steuern					abge-spannt			3			poln. Autor (Stanis-law)
→			Stadt in Japan	Fremd-wortteil: jenseits (lat.)				serb. Patri-archen-kloster	Männer-kurz-name			Frauen-kurz-name					
schmelzen (Schnee)	Rufname von Capone	Götter-gabe				Presse-arbeit (engl. Abk.)	Mittel-wort (gramm.)			1		Anmut		10			
franzö-sische Anrede: Frau			ehem. russi-sche Münze					Land-kreis in Japan			Kinderhort						
Ballett-schüler			despo-tisch, gebie-terisch						Initialen der Gordi-mer								

**Elektrohaus FernsehMelle**  
Unterhaltungselektronik GmbH

**Beratung, Verkauf, Reparatur und Installation von:**

**LOEWE.**

**Panasonic**

**YAMAHA**

**Gigaset**

**Auerswald**

TV-Geräte

Hifi-Anlagen

Sat-Anlagen

Telefone

Netzwerk

**Miele**

**LIEBHERR**

**SIEMENS**

**Block**

**KRUPS**

**BRÄUN**

**beurer**

**Poppenbüttler Hauptstraße 11 · Tel. 60 82 13 80 · www.fernseh-melle.de**  
Mo-Fr 9 bis 13 + 14 bis 18 Uhr, Sa 10 bis 13 Uhr